

# LA TERCERA GRAN OFENSIVA NAZI CONTRA RUSIA LLEGA A SU MÁXIMA INTENSIDAD.

## PETAÏN ESTABLECE LA DICTADURA ABSOLUTA EN FRANCIA PROHIBIENDO TODOS LOS PARTIDOS POLITICOS.

Proclama la íntima colaboración con Alemania y su propósito de borrar la herencia secular de antipatías y divergencias entre ambos pueblos

Las sociedades secretas serán perseguidas por todos los medios, entre ellas la masonería, y se prohíben toda clase de publicaciones, folletos, hojas sueltas, periódicos políticos, etc.

PROCLAMA UNA VERDADERA REVOLUCION EN FRANCIA EN DONDE LA LEGION DEL GOBIERNO QUEDA COMO UN PODER OMNIMODO Y TODOPODEROSO



PETAÏN

EN OCTUBRE, A MAS TARDAR, SERAN DICTADAS LAS SENTENCIAS CONTRA LOS RESPONSABLES POR LOS DESASTRES DE FRANCIA

SENSACIONAL DISCURSO DEL MARISCAL JEFE DEL GOBIERNO DE VICHY PRONUNCIADO AYER POR RADIO Y DIRIGIDO A TODO EL PUEBLO FRANCES

se están desarrollando en oriente, es decir, la defensa de una civilización, tarea que puede hacer cambiar la faz de la tierra. La prensa norteamericana nos ha juzgado erróneamente a menudo. Esperamos que esa prensa haga esfuerzos para comprender la calidad de nuestro espíritu y el destino de una nación cuyo suelo en el curso de la historia ha sido asolado periódicamente, cuya juventud ha sido diezmada, su fealdad perturbada por la fragilidad de Europa, en cuya reconstrucción Francia se propone participar hoy.

No todas nuestras dificultades nacen de las relaciones internacionales. Tenemos las dificultades internas, que son graves. Nuestras dificultades interiores nacen primordialmente de la ofuscación del pensamiento, la falta de fortaleza, la escasez de abas tencias. La ofuscación del entendimiento no solo tiene su origen en las vicisitudes de nuestra política exterior. Proviene, sobre todo de nuestra tardanza en la construcción del nuevo orden.

(PASA a la Pág. 7, Col. 3)

# LA TRIBUNA

PERIODICO LIBRE, DE UN PAIS LIBRE, PARA HOMBRES LIBRES. Director: JOSE MARIA PINAUD. PAGINA UNO. AÑO XXII. NUMERO 6225. SAN JOSE, COSTA RICA, A. C., MIERCOLES 13 DE AGOSTO 1941

Los alemanes han conseguido meter una cuña entre las fuerzas rusas de Moscú y Odessa, comandadas por Timoshenko y Budienny, según lo admite el comunicado ruso.

ESTAS FUERZAS ALEMANAS ESTAN SIENDO CONTRA-ATACADAS FURIOSAMENTE Y LOS ALEMANES HAN EXPERIMENTADO NUEVOS REVESES EN LAS ZONAS DE VIASMA Y DE SMOLENSK. — A ÚLTIMA HORA LOS ALEMANES ANUNCIAN QUE SUS FUERZAS AVANZAN HACIA NIKOLAYEV Y SE PUEDE ASEGURAR QUE EL PUERTO DE ODESSA ESTA AISLADO

Los aviones rusos bombardearon nuevamente Berlín y los pilotos alemanes atacan Moscú causando estragos de consideración en ambas capitales. — Los más grandes ataques nocturnos con aviones llevados a cabo anoche por los ingleses sobre las zonas del oeste de Alemania y las ocupadas de Francia. — Los rusos capturaron importantes unidades de paracaidistas nazis que descendieron sobre Odesa que es retenida firmemente por los ejércitos soviéticos

SERIA DISIDENCIA ENTRE EL EJERCITO ALEMÁN Y EL PARTIDO NAZI SE HA PRESENTADO COMO CONSECUENCIA DE LOS RESULTADOS DE LA CAMPAÑA CONTRA RUSIA. SE ANUNCIA DESDE MOSCÚ. — LAS FAMOSAS FORTALEZAS VOLANTES NORTeamERICANAS INCORPORADAS A LA "RAF" TOMARON PARTE EN LOS RAIDS DE ANOCHE CONTRA COLONIA Y EMDEN Y SU RESULTADO PARECE SATISFACTORIO A LOS INGLESES

MOSCÚ, 12. — Las más reacias batallas de la guerra actual están librándose en las ricas zonas trigueras de Ucrania donde masas de fuerzas soviéticas mecanizadas, libran decisivos encuentros contra las puntos de lanza blindadas introducidas por la máquina militar alemana en aquella región. Los focos de intensa lucha son Korosten al NO de Kiev y Uman a mitad de camino entre Kiev y Odessa. Los despachos califican de "colosal" la batalla en el sector entre los ríos Dniester y Dnieper, tanto por la cantidad de hombres y materiales utilizados, como por su influencia en el curso de la guerra. El estado mayor enemigo emplea todos los soldados y armamentos disponibles en su desesperado esfuerzo de sitiar Kiev por norte y sur y aislar el importante puerto de Odessa sobre el Mar Negro. Empero, despachos del frente dicen, que a pesar de haber alcanzado la máxima intensidad la batalla, de contraofensiva del mariscal Budienny ya infligió terrible derrota a las fuerzas germanas en el sector de Korosten, agregando que ha disminuido perceptiblemente el empuje del avance alemán. Sin embargo, admítase que los alemanes han conseguido introducir una cuña entre los ejércitos de Ucrania del mariscal Budienny y las veteranas tropas de Timoshenko, y ahora obligan a los alemanes a replegarse en la región de Smolensk. Últimas noticias expresan que los rusos lanzaron contraofensiva al oeste de Smolensk, haciendo retroceder a los alemanes 13 kilómetros. En la segunda semana de la tercera gran ofensiva alemana del frente oriental, los rusos afirman que los invasores no han logrado un sólo ob-

(PASA a la Pág. 2, Col. 1)

# Con fondos del estado será construido el pabellón de aislamiento

## DAR FACILIDADES A LAS EMPRESAS Comerciales Nazis Sería DESNATURALIZAR LA LISTA NEGRA

ESA ES LA OPINION QUE PRIVA EN LOS MEDIOS OFICIALES QUE ESTAN TRATANDO DE SOLUCIONAR LA SITUACION CREADA POR DICHAS LISTAS EN LAS EMPRESAS AGRICOLAS E INDUSTRIALES COMPRENDIDAS EN LAS MENCIONADAS LISTAS

En cuanto a las posibles facilidades que se hagan a las empresas agrícolas no se trata sino de atender al problema de la producción nacional para que no disminuya y para que no se presenten conflictos de paro. No se cree que pudieran causarse los mismos conflictos por la situación que pudiera crearse en los establecimientos comerciales, razón por la cual la posición de éstos no se estima que sea la misma que la de la agricultura

En cuanto se refiere a las empresas agrícolas se hace ver que en forma alguna se trata de favorecer a sus dueños sino de no dejar en precarias condiciones a centenares de costarricenses que trabajan en ellas

La política del país sigue siendo y será de solidaridad perfecta con la defensa continental y no se tomarán sino aquellas medidas que representen una urgencia indiscutible para prevenir grandes males sociales o lesiones a la producción nacional

COMPLETA "LA TRIBUNA" LA INFORMACION QUE EN FORMA EXCLUSIVA PUBLICO AYER RELATIVA A LOS ALCANCES DE LA LISTA NEGRA EN LA VIDA NACIONAL

Publicamos ayer en forma exclusiva, una amplia información acerca de las medidas que están en estudio con el fin de acudir a la posible situación crítica que podría crearse para muchos centenares de trabajadores y empleados de firmas agrícolas e industriales que, debido a la nacionalidad o ideología de sus propietarios, han sido incluídas en las listas negras británicas o norteamericanas. Esta interesante información fue ayer objeto de múltiples comentarios y atrajo la atención de las gentes por su indudable importancia. Algunas personas queriendo saber aun más detalles se pusieron en comunicación con nosotros sobre ese objeto. Si de pronto no pudimos dárselos, ayer, en espera por lo general muy bien informados traíamos de ampliar nuestras noticias las cuales para el público vamos a publicar a continuación.

LIBERTAD RESTRINGIDA (PASA a la página OCHO)

UNA DE LAS MAYORES PREOCUPACIONES DEL SR. PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, DR. CALDERON GUARDIA, HA SIDO LA CONSTRUCCION, EN EL HOSPITAL DE SAN JUAN DE DIOS DEL PABELLON DE AISLAMIENTO

Apenas iniciado el actual gobierno y en conversación que sobre el desarrollo y programa de la salubridad tuviera con el doctor Calderón Guardia se convino en que ésta debía ser una de las tantas obras de beneficio nacional que dejara la actual administración

El señor Presidente de la República, que conoce perfectamente la realidad del aislamiento del hospital, llegó hasta a inspeccionar personalmente y en compañía del señor presidente de la junta, del ingeniero arquitecto señor Salazar Quesada y mía, el lugar donde, por cuenta del gobierno se construirá el pabellón en referencia

Y fue todavía más allá que otros gobiernos: el señor Presidente de la República ha ofrecido que sea su administración por medio de la secretaría de Salubridad pública, la que construya con fondos del Estado, el pabellón de aislamiento que no es una necesidad presente sino una urgencia inaplazable

HACE ALGUNAS SEMANAS SE VOLVIO A CONVERSAR DE ESTE MISMO ASUNTO, Y ESTAMOS EN ARREGLOS CON LA JUNTA DE PROTECCION SOCIAL PARA INICIAR ESA CONSTRUCCION

Dabo añadir, además, y me atrevo a declararlo públicamente que el señor Presidente de la República ha convenido en terminar un hospital para niños que responda y garantice las necesidades técnicas que requieren esta clase de servicios

ASI SE CUMPLI SU PERSONAL PROPOSITO DE GOBIERNO Y SUS SENTIMIENTOS DE COOPERACION SOCIAL, RECONOCIDOS AMPLIAMENTE

DECLARA EN IMPORTANTISIMO REPORTAJE PARA "LA TRIBUNA" EL SR. SECRETARIO DE SALUBRIDAD PUBLICA, DOCTOR DON MARIO LUJAN FERNANDEZ

Al visitar ayer en su despacho al señor Secretario de Salubridad Pública y Protección Social, nuestro distinguido amigo doctor don Mario Luján Fernández, le hablamos sobre el pabellón de aislamiento para las enfermedades contagiosas. Al respecto el doctor Luján Fernández nos hizo muy importantes declaraciones que hemos tratado de reconstruir con la mayor fidelidad posible. Nos dijo: —Una de las mayores preocupaciones del señor Presidente de la República ha sido la construcción, en el Hospital San Juan de Dios de un pabellón de aislamiento. Apenas iniciado el actual Gobierno, y en conversación que sobre el desarrollo y programa de la salubridad tuviera con el doctor Calderón Guardia se convino en que ésta debía ser una de las tantas obras de beneficio nacional que dejara la actual administración



Dr. MARIO LUJAN F.

## Sistema complementario de los "navicerts" establece Gran Bretaña

El nuevo sistema, que se llama "mailcerts" tiene por objeto facilitar el envío de fardos postales, lios y paquetes a países neutrales

El sistema de "mailcerts" entrará en vigencia a partir del primero de setiembre próximo

El "mailcert" se aplicará a los fardos postales, paquetes y lios remitidos a Eire, Finlandia, Africa occidental francesa, Irán, Liberia, Madagascar, Marruecos Portugal, Guayana por fuesa, Islas portuguesas y españolas del Atlántico Isla Reunión España, Suecia, Suiza y Turquía

Los fardos postales, paquetes y lios que se remitan a estos lugares y que no vayan amparados por "mailcerts" legales quedarán sujetos a detención y posiblemente a comiso

Todo el comercio entre los países de América y los países neutrales del viejo mundo, se ha regido por el sistema de navicerts, desde el 1º de julio del año anterior. Este sistema ha permitido alguna flexibilidad al intercambio comercial, al propio tiempo que asegura de manera inequívoca el control del contrabando al cual tiene derecho Inglaterra como nación beligerante (PASA a la Pág. 2, Col. 7)

En cuatrocientos cincuenta mil colones vendido el edificio de la Alhambra

LO ADQUIRIO DON MAX JIMENEZ HUETE UAGANDO ESA CONSIDERABLE SUMA DE CONTADO

El vendedor es don Máximo Terán y la operación quedó finalizada ayer mismo siendo la más fuerte de las que se realizaron en el país en los últimos tiempos

La mas grande transacción comercial de los últimos tiempos se realizó ayer en esta capital ya que el volumen de esa operación alcanzó a la considerable cifra de cuatrocientos cincuenta mil colones. En ese precio, al riguroso contado, fue adquirido el magnífico edificio de La Alhambra (PASA a la Pág. 4, Col. 5)

## NO HAY RAZON DE QUE EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA SE DESENTIENDA DE LAS ELECCIONES DE MEDIO PERIODO

Lo malo sería que se abusara del poder para violencias y fraudes, pero en este sentido el señor Calderón Guardia hace la promesa de corregir esas corruptelas que hace poco estuvieron en boga

Es así precisamente dentro de un régimen restringido de libertad que un Presidente puede darse cuenta si su política tiene el apoyo de la opinión pública. — A lo que debemos aspirar los costarricenses, no es a ganar elecciones, sino a que con motivo de cada elección gane una victoria nuestra democracia, dice el Lic. don José Vargas Porras

## EN EL CONGRESO NO SE NECESITAN MUÑECOS SINO CIUDADANOS CON CONCIENCIA CIVICA

De gran conveniencia es llegar a un convenio comercial entre Costa Rica y Panamá

Conviene estudiar sin demora un arreglo para estimular los negocios entre ambos países y facilitar la armonía entre las familias

Quien tenga hoy que intervenir en el intercambio de productos puede darse cuenta de las innumerables dificultades que se presentan para realizar cualquier envío y de los gastos tan elevados que la motivan

No es posible que en tales condiciones pueda intensificarse el comercio entre ambos países.— El envío a Panamá de un queso de dos libras exige gastos por más de doce colones

El lirismo de la cordialidad está de más si no logramos facilitar en la práctica, que la misma pueda hacerse efectiva, dice don Ricardo Jinesta en declaraciones a LA TRIBUNA

Tuvimos el grato placer de conversar ayer tarde con nuestro estimado amigo don Ricardo Jinesta, quien comentando el ítem de nuestras relaciones comerciales con la hermana República de Panamá, nos hizo las siguientes interesantes declaraciones, que mucho nos complacieron dar a conocer:

No es la incondicionalidad ni el servilismo lo que se debe aducir para pretender una curul

La única recomendación que se aduce ahora es que los precandidatos son "amigos incondicionales" del señor Presidente de la República

Dice el Lic. don Alejandro García en artículo para "LA TRIBUNA"

He visto en los periódicos, recomendación de individuos para ocupar curules en el Congreso Constitucional, dándose como argumento de peso a su favor. "que son partidarios incondicionales de la República, con quien están identificados y por lo que no se encontrará dificultad alguna en la gestión administrativa."

A tales o parecidos argumentos en pro de uno u otro aspirante a las cómodas curules, cabe responder, que no es la incondicionalidad ni el servilismo, lo que debe caracterizar al Diputado, sino su preparación, su independencia de criterio que le permita analizar — y distinguir lo malo de lo bueno, y sobre todo su responsabilidad en el cargo y la conciencia de lo que debe hacer, para que en el desempeño de las funciones a sus mandos encomendadas, no mire por sonas ni intereses personalistas, sino el bien nacional.

(PASA a la Pág. 7 Col. 1)

## Se han realizado en Costa Rica muchas campañas de bien público, PERO POCAS TAN EFICIENTES COMO LA QUE REALIZA "LA TRIBUNA" EN FAVOR DE LAS INDUSTRIAS

TENEMOS QUE ESTIMULADOS POR LA FALTA DE IMPORTACIONES PODEMOS LLEGAR EN COSTA RICA A TENER ALGUNAS INDUSTRIAS QUE EN EL FUTURO SEAN LAS MAS IMPORTANTES ARTERIAS DE RIQUEZA Y DE TRABAJO PARA LA NACION

## LA POLITICA NO DEBE ENTORPECER LA GRAN LABOR DE BIEN PUBLICO QUE ESTE GOBNO. ESTA EMPENADO EN LLEVAR A CABO

ESTAMOS AUN EN LOS COMIENZOS DE LA ADMINISTRACION Y SI BIEN ES CIERTO QUE SE HAN RESUELTO CON EXITO IMPORTANTES PROBLEMAS NO ESTÁ PENSANDO EL EJECUTIVO EN SENTARSE A DESCANSAR SOBRE ESOS LAURELES

Yo se que ese es el pensamiento íntimo del señor Presidente de la República con el cual estoy plenamente identificado. — La actuación política del ejecutivo frente a las elecciones de medio periodo ha sido definida con lealtad y clara franqueza por el doctor Calderón Guardia

Yo creo que el país debe sentirse satisfecho ante esas manifestaciones del señor Presidente de la República porque ellas garantizan sin dobleces ni segundas intenciones, libertad irrestricta para que pueda manifestarse sin cortapisas la voluntad popular

Grandes obras de fomento en beneficio de la ciudad de San José ya a iniciar inmediatamente el ejecutivo, dice en declaraciones para LA TRIBUNA el señor secretario de fomento Ing. Volio Mata

Se procederá al arreglo y construcción de calles en todos los barrios extremos de la capital y a su saneamiento

Se levantarán, además, tres nuevas escuelas para la población de San José, ya que está plenamente comprobado que las existentes son incapaces de albergar a toda la población escolar de la capital

Durante el día de ayer el señor presidente de la República y el secretario de fomento, ingeniero don Alfredo Volio Mata, hicieron un extenso recorrido por diversos barrios extremos de San José. Como ya lo hemos informado en ediciones anteriores, los dos altos funcionarios mencionados tienen el propósito de hacer cuanto esté al alcance del gobierno en beneficio de la salubridad y del ornato de esas barriadas. Uno de nuestros redactores que conversó ampliamente con el señor Volio Mata, en las horas de la noche, obtuvo para LA TRIBUNA, las declaraciones que a continuación reproducimos y que se refieren no solamente a esas obras en perspectiva sino a diversos asuntos de actualidad. Las palabras del señor secretario de fomento fueron las siguientes:

— Ya es bien sabido que este gobierno está, como quien dice, en los comienzos de su administración. Es mucha la labor que nos queda por realizar y, pese a lo que nos favorece que son las circunstancias. (PASA a la Pág. 6, Col. 1)



ING VOLIO MATA

## WALT DISNEY Y 16 CINEASTAS DE LOS ESTADOS UNIDOS VENDRAN A C. RICA

Disney creador de las películas de muñecos animados, desea estudiar las fuentes espirituales de Latino América. — Se propone estudiar nuestra música, nuestra literatura, nuestras costumbres, para películas que producirá sobre esos motivos

LA MISION QUE ENVIA LA INDUSTRIA CINEMATOGRAFICA NORTEAMERICANA VISITARA PRIMERO RIO DE JANEIRO Y BUENOS AIRES

Nos ha llegado la importante noticia de que en fecha próxima habrá de llegar a Costa Rica, una misión que envía a las naciones latinoamericanas la industria cinematográfica norteamericana, misión a cuyo frente viene el mundialmente conocido Walt Disney, creador de las películas de muñecos animados; creador de los personajes tan conocidos por el mundo infantil: Mickey Mouse, Pato Donald, Pluto, etc. Disney ha producido, entre otras películas de largo metraje, Blancanieve y los 7 Enanitos, Pinocho y otras más. Además de Disney, integran la misión 16 personas más, todas ellas muy conocidas en la industria cinematográfica de los Estados Unidos. Disney se propone estudiar nuestra música, nuestras costumbres, nuestra literatura, en busca de motivos esencialmente latinoamericanos para que le sirvan de base para producciones dedicadas a nuestros países. El proyecto que se tiene es muy vasto y hasta se está contemplando la posibilidad de establecer un gran estudio en alguna de las naciones latinoamericanas, con objeto de aprovechar el elemento humano nuestro en la filmación de (PASA a la Pág. 7, Col. 7)

EDITORIAL

El pabellón de aislamiento es un proyecto del actual gobierno

El doctor Sáenz Herrera se sirvió citar nuestro nombre para que, en asocio de otro periódico, acogiéramos la idea tendiente a construir un pabellón de aislamiento en el Hospital San Juan de Dios. Si mucho agradecemos al doctor Sáenz Herrera el que mencionara nuestro nombre para el noble propósito que él enunciara, no podíamos en cambio aceptar su insinuación ya que no ignorábamos que la construcción de ese pabellón forma parte del plan de salubridad del actual gobierno y que estaba ya destinada esa suma de ciento cincuenta mil colones para ese objeto. Esto sabíamos y por ello no nos resolvimos a participar del deseo del doctor Sáenz Herrera, y si alguna duda pudiéramos abrigar sobre esto, la disipa la declaración del secretario de salubridad pública, doctor Luján, que acerca de este mismo proyecto, publicamos hoy, en nuestra primera página. Tócanos pues, pedir al señor secretario de salubridad, doctor Luján Fernández, que, sin pérdida de tiempo, proceda ya a la construcción de ese pabellón que, hoy por una, y mañana para otra enfermedad contagiosa, habrá de servir de aislamiento de los que han menester de ese importante e indispensable servicio.

INFLUENZA Y RESFRIADOS? Pastillas Orientales ALIVIAN COMO CON LA MANO

LA TERCERA GRAN OFENSIVA NAZI CONTRA RUS.

(VIENE de la Pág. UNO) — El objetivo importante y más trascendente en que se "consumirá" de la misma materia que las dos anteriores. Durante el ataque aéreo alemán anoche a Moscú, de dos horas cinco minutos, fué destruido un avión atacante. Casi todos los bombarderos enemigos fueron dispersados en las afueras de la capital, pero algunos lograron penetrar y arrojar bombas sobre barrios residenciales. No hubo incendios importantes, aunque registráronse víctimas. La aviación soviética nuevamente envió anoche escuadrillas contra Berlín. Presúntese que la incursión realizaría bombarderos rusos con bases en la región del Báltico. El último comunicado ruso revela, además, que reanuda la lucha en Kozostan y Uman, y que libranse grandes acciones en torno a Smolensk y norte y sur de Leningrado, en Kexolm y Soltsi respectivamente, donde los alemanes reanudaron los ataques después de una tregua de 24 horas. Sin embargo, la actividad alemana en la zona de Bielaya y Tserlo parece haber perdido el empuje, debido a contra-ataques del mariscal Budienny. La primera vez en ocho días el comunicado no mencionó ese sector. Las actividades de los guerrilleros rusos han alcanzado nueva intensidad. Oficialmente anuncióse que un grupo de guerrilleros atacó a los alemanes 640 kilómetros de las líneas, infligiéndoles gran derrota. El encuentro ocurrió cerca de la línea de transporte de artillería que cruzada del tipo Dniemen. En el de Grodno, Rusia Blanca, donde los guerrilleros destruyeron una columna de Korosten fué destruida una columna alemana de tanques, 15 de los cuales eran del tipo más pesado, mediante la acción coordinada de artillería, aviación e infantería. Los rusos anunciaron también la destrucción de dos baterías anti-aéreos nazis. Las bajas alemanas calculáronse en 500, entre muertos y heridos. El comunicado ruso menciona también en un río que denomina "Is", presumiblemente en el frente de Okrania. Unidades volantes rusas cruzaron el río utilizando puentes de pontones tendidos por los alemanes y destruyeron las posiciones enemigas. La atención de casi todos los oficiales está fija en el frente, donde los alemanes parecen avanzar en líneas prácticamente paralelas por varios puntos. En la táctica nazi no hay rigidez, y cuando los contra-ataques rusos son demasiado violentos, las fuerzas de otros puntos son llevadas al punto amenazado, para reforzar a las que hacen frente a los rusos. La lucha se ha librado principalmente en las regiones agrícolas e industriales, sobre la margen sur del Dnieper. Despachos de ese frente dicen que las mejores unidades de artillería rusa desempeñan importante papel en la batalla, cumpliendo funciones de unidades de choque móviles. Van dotadas de equipos pesados para luchar unas veces a pie otras a caballo, según las circunstancias.

INCURSION SOBRE CALAIS Y DUNQUERQUE. FOLKESTONE, 12 UP. — Los aviones ingleses estuvieron realizando vuelos sobre el norte de Francia casi todo el día y se supone que llevaron ataques hacia el interior, porque no se oían las explosiones desde la costa británica. Esta tarde una nutrida dotación de cazas realizó una incursión en las zonas de Calais y Dunquerque.

RECAPITULANDO LA SITUACION. NUEVA YORK, 12 UP. — Situación internacional. — La tercera gran ofensiva alemana ha alcanzado ya su máxima intensidad. El comunicado soviético anuncia que las fuerzas blindadas alemanas están desarrollando gigantesca operación de tenaza de gran fuerza contra Leningrado y Kiev. Berlín manifiesta que ha obtenido ganancias considerables en la nueva ofensiva de Ucrania, destinada evidentemente a rodear Kiev y que después hará la invasión hacia el sur, a lo largo del río Dniester, a fin de aislar a Odesa. Los alemanes afirman que la aviación nazi realizó con pleno éxito el bombardeo de Moscú anoche, mientras aviones rusos a su vez bombardearon Berlín. Imposible conocer exactamente todavía la extensión y progresos realizados por las tropas alemanas en la operación hacia Odesa. Los más notables expertos militares de Londres sugieren que las principales fuerzas del grueso del ejército nazi halláanse a 240 kilómetros de la ciudad, mientras las avanzadas han penetrado hasta 100 kilómetros de Nikolayev. Informaciones inglesas anuncian mayores ataques tanto nocturnos como diurnos sobre Alemania y zonas ocupadas de Francia, incluyendo el ataque a medio día sobre Colonia. Entretanto, el vocero japonés Ishi anunció la activa oposición de Tokio a los planes americanos de enviar abastecimientos y material bélico a Rusia a través del océano Pacífico.

GRAN BRETAÑA NUNCA NEGOCIARA CON HITLER. WASHINGTON, 12 UP. — El departamento de estado desautorizó terminantemente las afirmaciones de los miembros republicanos de la cámara Shafé y Dewey Short de que el ministro sin cartera británico lord Beaverbrook informó al gobierno norteamericano que Gran Bretaña solicitaría la paz si dentro de 30 días Estados Unidos no entra en la guerra. En Londres, el ministro de información Branden Bracken, manifestó que lo autorizó Beaverbrook para desautorizar categóricamente las declaraciones de Shafé y Short. Recordó que el gobierno británico ha declarado repetidamente que nunca negociará con Hitler.

ESCISION ENTRE WEYGAND Y DARLAN. MADRID, 12 UP. — En esteras bien informadas se asegura que ha surgido seria divergencia entre Weygand y Darlan, pues el primero opone energicamente a la política favorable al eje que sigue el nuevo "pequeño Napoleón" de Vichy. Asegúrase que ha surgido desacuerdo fundamental entre ambos, relacionado con la política que debe seguirse y la escisión agravóse considerablemente durante las recientes discusiones de Vichy, en cuyo trascurso, según informóse, Weygand opusose energicamente a que se cediera a las demandas nazis para la obtención de vastas concesiones en las colonias francesas de Africa.

RUSIA COMUNICA UNA DISIDENCIA ENTRE EL EJERCITO ALEMÁN Y EL PARTIDO NAZI. MOSCÚ, 12 UP. — La agencia Tass, en despacho fechado en Estocolmo, anuncia que estalló seria disidencia entre el ejército alemán y el partido nazi. Dice que no obstante la "segunda depuración" de altos oficiales, intensificábase las divergencias militares con los políticos, algunos generales alemanes con firmeza poco habitual hasta ahora, exigen que cese la propaganda que anuncia grandes victorias, pues alegan debe prepararse al pueblo para que conozca las tremendas pérdidas del frente oriental. Señala que "cierto número de gene-

Motores Diesel

MOTORES DIESEL MARCA BUDA LA NOVA A de baja compresión

La línea más completa de Motores Diesel para Camiones

Los motores Diesel-Lanova, por su sistema especial de combustión, hacen posible más baja compresión asegurando por su mínima vibración una larga vida del motor y del chasis.

Más Económicos - Más Duraderos

DICTRIBUIDORES PARA COSTA RICA

NIETO & CO S.A.

Motores Diesel

rales alemanes estima que los nazis se han descreditado a ojos del pueblo, al no cumplirse la prometeda blitzkrieg en Rusia y temer repercusiones internas, que hiciesen aumentar los partidarios de establecer una dictadura militar en Alemania.

CAPTURADOS PARACAJDISTAS ALEMANES EN ODESSA. ESTOCOLMO, 12 UP. — Una transmisión de radio-rusa captada en esta, anunció que los alemanes hicieron descender paracaidistas en Odesa, pero casi todos fueron capturados. La ciudad firmemente en manos rusas. La radio agregaba que para dar caza a los paracaidistas utilizáronse perros sabuesos especiales.

FORTALEZAS VOLANTES BOMBARDEARON COLONIA Y EMDEN. LONDRES 12 UP. — Oficialmente anuncióse hoy que "fortalezas volantes" bombardearon aeródromos y destruyeron objetivos militares de Colonia y Emden. Bombardeos Blenheim también atacaron Colonia, causando numerosos incendios y las plantas de electricidad de Quadraht y Hnapsack. Se perdieron 8 cazas británicos.

ODESSA AISLADA POR LAS TROPAS ALEMANAS. BERLIN, 12 UP. (Por corresponsal UP. Clinton Conger). — Odesa, según informaciones llegadas esta noche está aislada por las tropas alemanas que llegaron hasta la costa, situándose al este de la importante ciudad portuaria del Mar Negro. Cifras militares dicen que por el momento nada púedese anunciar sobre Odesa, pero esteras informadas aseguran que fuerzas alemanas llegaron a la costa en el sur de Ucrania y también al mar, por caminos situados al este de Odesa. Anuncios oficiales dicen que el avance alemán en el sur de Ucrania continúa a paso de gigante y que toda la región del bajo Dnieper, al sur de Kiev, está bajo control del fuego alemán, si bien no especificáse si este control es parcialmente ejercido por la aviación del Reich. Hasta el momento no sábase si las fuerzas terres-

tres han llegado a la desembocadura del Dnieper, pero los alemanes el domingo en la noche anunciaron que habían bombardeado en la zona del Dnieper Petrovsk, el punto más oriental de ese río. Al destruir los informantes alemanes que la importante línea férrea de Ucrania fue cortada por tropas húngaras, en tanto que embarcaciones soviéticas fueron objeto de ataques de aviación y hasta de fuego directo de piezas de artillería, revelaron estos funcionarios que los alemanes controlan ahora todas las vías de comunicación de ese territorio. En consecuencia los rusos no podrán mantenerse en el reducido espacio del recodo del Dnieper que todavía esá en su poder. El comentario oficial sobre el sector central sigue limitándose a la conocida fórmula de que en todas partes del frente las operaciones prosiguen favorablemente. Sin embargo, la agencia oficial D N B al dejar entrever que Vismna continúa en manos rusas, dice que unidades alemanas de avanzada dispersaron fuerzas enemigas de retroguardia en el frente de Vismna, presumiéndose que estas operaciones tuvieron lugar al O de dicha localidad. Mientras tanto, despachos de la Cia de propaganda, al describir los bombardeos en el sector norte, revelan que tropas rusas siguen defendiendo fortificaciones situadas a lo largo del lago Ilmen, si bien los alemanes encontraríanse al norte del lago y al este en los montes Valdais.

CONDENADO JOSE CALVET MORA. BARCELONA, 12 UP. — El tribunal de responsabilidades políticas sentenció a José Calvet Mora, consejero en el ramo de agricultura del gobierno de la generalidad, miembro de las cortes y prominente figura política de Cataluña, a 15 años de exilio y confiscación de todos sus bienes.

PRONTO QUEDARA SATISFECHA LA CURIOSIDAD MUNDIAL. WASHINGTON, 12 UP. — El rumor de que el tren presidencial iba en dirección a la costa del Maine, según se supo, fué para esperar a Roosevelt, parece indicar que la curiosidad mundial suscitada por el anuncio de una conferencia con Churchill en el Atlántico quedará satisfecha en breve.

International Agencies

Agentes del

Betún Nugget

Se complace en avisar a todos sus estimables clientes y al público en general, que

Se Trasladaron

el local situado 25 varas al Sur del Banco de Costa Rica donde con mucho gusto continuarán a sus órdenes.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica

MANIFESTAMOS NUESTRA MAS ENERGICA PROTESTA

POR LA NOTICIA TENDENCIOSA PUBLICADA EN "LA HORA", SOBRE NUESTRA RECIENTE JIRA DE ESTUDIO Y REGRESO A NICARAGUA

De los gentiles nicaraguenses población universitaria, catedráticos, autoridades y pueblo en general, traemos los mejores recuerdos, dicen los 32 estudiantes universitarios en un manifiesto

Para su publicación, la que hacemos con mucho gusto, nos fue traído en la tarde de ayer el siguiente manifiesto firmado por los 32 estudiantes universitarios que visitaron recientemente Nicaragua:

"Protesta de la delegación universitaria que visitó Nicaragua por los conceptos falsos publicados en La Hora, el día primero de agosto de 1941.

Con relación a una nota tendenciosa publicada en el periódico La Hora sobre nuestra reciente jira de estudio y regreso a la hermana República de Nicaragua, manifestamos públicamente nuestra más enérgica protesta, por encerrar dicha nota conceptos falsos.

De los gentiles nicaraguenses población universitaria, catedráticos, autoridades y pueblo en general, traemos los mejores recuerdos y el entusiasmo para colaborar con ellos en la solución de nuestros problemas comunes de universitarios.

Agradecemos especialmente a todas las personas nicaraguenses y costarricenses que gentilmente se preocuparon a fin de que tuviéramos relaciones amistosas e inolvidables con nuestros hermanos nicaraguenses.

Firmas: Julio Caballero A., José Antonio Rodríguez R., Enrique Hernández P., Clarence Barth V., Marco Aurelio D'Avanzo, José Francisco Benavides, Armando Rojas Z., Guillermo Fernández C., Antonio Soto S., Alfredo Castro Lee, Fernando Monge A., Marcos F. Chaves, Arnaldo Baudrit S., Mario Rodríguez Ch., Campo E. Palacios, Fabián Dobles, Luis Casafont, José A. Freer J., Francisco Chaverri, Virgilio Calvo, Jorge A. Bello, Guido Alvarez A., Edmundo Solís, David Solís, Guido Herrera G., Arturo Mayorga, César A. Solano, Alvaro Torres V., Fernando Camacho M., José R. Monteplegre, Mario Escrivano, Luis A. Goyenaga.

SE ALQUILA Casa de habitación grande, cómoda, doble servicio sanitario, instalación y derecho de luz y fuerza, en magnífico punto de la Avenida Central, con amplio local de comercio o sin él; O SE VENDE dando convenientes facilidades de pago. ENRIQUE CARAZO AGUILAR — TELEFONO 2876

SISTEMA COMPLEMENTARIO DE LOS "NAVICERTS"

(VIENE de la Pág. UNO) — El gobierno británico ha establecido un sistema complementario de los "navicerts": es el "mailcerts". Este sistema complementario de "mailcerts" principiará el día 1º de setiembre.

El objeto del sistema de "mailcerts" es permitir a los remitentes el envío de pequeños fardos postales, pequeños paquetes o cartas que contengan mercancía a ciertos países neutrales, avariguar -antes del franquio si se pueden otorgar facilidades para su pase por las bases británicas de control de contrabando. Las facilidades del sistema "mailcerts" no se harán asequibles a los fardos postales y a los paquetes que contengan impresos, documentos, fotografías, sellos, literatura para los ciegos, literatura comercial y artículos semejantes. Solicitudes para obtener "mailcerts" (un "mailcert" por separado se necesitará para cada fardo postal, paquete pequeño o carta-paquete) se podrán hacer ante la legación británica. Si se concediera la solicitud el "mailcert" será extendido a favor del solicitante, quien lo fijará en la parte EXTERIOR del (PASA a la página SIETE)

CON FONDOS DEL ESTADO SERA CONSTRUIDO...

(VIENE de la Pág. UNO) —

luidad tuviera con el Dr. Calderón Guardia, se convino en que éste debía ser una de las tantas obras de beneficio nacional que dejara la actual administración. Muchas conversaciones hemos tenido con el señor Presidente de la Junta de Protección Social para concretar este anhelo sentido por todos los médicos que trabajamos en el Hospital San Juan de Dios. Yo mismo, durante mucho tiempo, fui el Jefe de ese Servicio, que me vi obligado a renunciar, por no poder atender debidamente ya que al mismo tiempo tenía y actualmente tengo, otras funciones en ese Centro. En el correr de los años, y en muchas ocasiones, tanto en el Consejo Técnico del Hospital como con otros altos funcionarios de la salubridad del país, insistí y luché por que se realizara esta aspiración de todos. El señor Presidente de la República, que conoce perfectamente la realidad del aislamiento del Hospital, llegó hasta inspeccionar personalmente y en compañía del señor Presidente de la Junta, del Ingeniero Arquitecto don Francisco Salazar Quesada y mía, el lugar donde, por cuenta del Gobierno se construiría el pabellón en referencia. Y fué todavía más allá que otros Gobiernos. El señor Presidente de la República ha ofrecido que sea su administración por medio de la Secretaría de Salubridad Pública, la que construya, con fondos del Estado, el pabellón de aislamiento que no es una necesidad presente sino una urgencia inaplazable. Hace algunas semanas me volví a conversar de este mismo asunto. Y estamos en arreglos con la Junta de Protección Social para iniciar esta construcción. Debo añadir además, y me atrevo a declararlo públicamente, que el señor Presidente de la República ha convenido en terminar un Hospital para niños que responda y garantice las necesidades técnicas que requiere esta clase de servicios. Así se cumple su personal propósito de Gobierno y sus sentimientos de cooperación social, reconocidos ampliamente. Desde luego, en lo personal, me siento profundamente complacido porque ésta también fue y es siempre una de mis más grandes aspiraciones. Yo espero que en el curso de estos dos años quedará terminado el centro hospitalario maternal e Infantil. Un organismo hospitalario que responda a los más avanzados progresos en esta materia, donde la mujer encuentre para su alumbramiento las mejores condiciones posibles, y el niño en su enfermedad los sistemas más completos de protección. En cuanto al aislamiento, es necesario decir que debe responder a determinados conceptos de epidemiología y su amplitud cubrir los riesgos naturales, que de tiempo en tiempo, tienen las colectividades humanas. Una cama por cada mil habitantes, es decir, un pabellón con 75 o 100 camas, llena las necesidades de la Meseta Central. Algunos colegas han estudiado conmigo el plan que va a desarrollarse en cuanto al hospital para niños, cuya construcción va en progreso creciente. Por instrucciones que me diera el señor Presidente, consulté al Director de la Fundación Rockefeller Dr. Crawford, y de esta benéfica institución internacional, hemos obtenido, para un futuro cercano, una ayuda y cooperación que a su debido tiempo el país conocerá. Sea pues bien venido el generoso aporte de los ciudadanos que han visto sacudido su espíritu en estos días y ayuden ellos a la Junta de Protección Social para que el pabellón de enfermedades infecto contagiosas se levante como una fortaleza que tranquilice en el futuro a la colectividad, cuando esta se vea impresionado por las luchas naturales del hombre contra las enfermedades.

# SURGEN NUEVAS ESPERANZAS de evitar la guerra en el Pacífico

### EL SENADO DE LOS ESTADOS UNIDOS PROLONGA EN 18 MESES, DE ACUERDO CON EL PRESIDENTE ROOSEVELT, EL SERVICIO MILITAR OBLIGATORIO EN LA UNION

Despachos de Berlín indican que es formidable el avance nazi sobre el puerto de Odessa y que las unidades mecanizadas de Hitler se abren paso en Ucrania habiendo llegado al Mar Negro. — La batalla es tremenda entre los rios Dniester y Dniéper y en una gran zona a lo largo de este último los alemanes han logrado estabilizar el control bajo el fuego de sus cañones

### A PESAR DE LA MUY ENÉRGICA ADVERTENCIA DE LA GRAN BRITANIA EL GOBIERNO DEL JAPON HA CONTINUADO SU MOVILIZACIÓN ECONOMICA QUE PONDRÁ AL PAIS EN PIE DE GUERRA DENTRO DE MUY POCO.

#### SE ESPERA EVITAR LA GUERRA EN EL PACIFICO

LONDRES, 12 UP. (Por Robert Dowson). — En estas competentes británicas se expresa la esperanza de que la guerra con Japón podrá ser evitada, no obstante la creciente tensión reinante en el extremo oriente. Esta nueva esperanza tiene su origen en la declaración que el conserjero de la embajada de Japón en Washington, Wakasugi, formuló ayer telefónicamente a un periódico de Tokio, advirtiéndole que los norteamericanos han hecho preparativos para contrarrestar cualquier movimiento ulterior de Japón y expresando la creencia de que Estados Unidos arrojará todo el peso de su poderío contra el Japón aun al extremo de ir a la guerra, si éste continúa con su actitud agresiva. El periódico The Times, al referirse en su editorial a las declaraciones de Wakasugi, dice que "ellas constituyen uno de los pocos indicios favorables que se advierten en la actual crisis. Las declaraciones han causado gran impresión en Tokio, especialmente por el hecho de que ellas coinciden con los despachos periodísticos japoneses enviados desde Londres, en los que se expresa la convicción de que Gran Bretaña está dispuesta a luchar por sus intereses en el extremo oriente".

En fuente bien informada se expresó la creencia de que los dirigentes nipones determinarían en definitiva la actitud de Japón dentro de pocos días y posiblemente de horas, y que tendrán en cuenta especialmente a Estados Unidos antes de atacar a Rusia o Tailandia. Agregó que Estados Unidos asumirá la dirección de cualquier acción en el Pacífico ya sea de carácter diplomático o militar. El Daily Telegraph dice, por su parte, que Japón se apoderará "de todo aquello que pueda obtener sin riesgo de las naciones que están concentradas en la lucha contra Hitler" y considera a las maniobras de Tokio como un bluff de grandes proporciones, fundado en la creencia de los militares japoneses de que Gran Bretaña y Estados Unidos se desentendían de lo que ocurría en el Pacífico a causa de estar preocupados por el conflicto en Europa.

#### JAPON PROSIGUIÓ SU MOVILIZACIÓN

TOKYO, 12 UP. — A pesar de la enérgica advertencia de Gran Bretaña, es el sentido de que cualquier nuevo movimiento nipón al

sureste de Asia constituirá una amenaza directa contra Singapur y se ha tratado como tal, Japón prosiguió hoy el plan de movilización económica total, tendiente a colocar el país en pie de guerra. Autorizadamente sábese que los

gobiernos de Londres y Washington reiterarán en el transcurso de la semana pasada los alcances de la política anglo norteamericana frente a cualquier nuevo avance sur. En visitas al canciller Tawada, los embajadores de Estados Unidos y Gran Bretaña, Joseph Grew y Sir Robert Craigie respectivamente, dejaron clara constancia de ello. Craigie entrevistó ayer nuevamente con Tawada, afirmando que expresó que cualquier acción que amenazara a Tailandia amenazaría a Singapur, lo cual crearía una situación "extremadamente seria" entre Londres y Tokio, por lo cual su gobierno confía que Japón no podría por alto la advertencia.

#### Verdadera necesidad

es molestar al prójimo con esa tosera impertinente. Los más rebeldes se alivia en seguida con una cucharada de JARABE de TABONUCO al GUAYACOL, el remedio más conocido para combatir la tos.

**Tome TABONUCO y deje de toser**

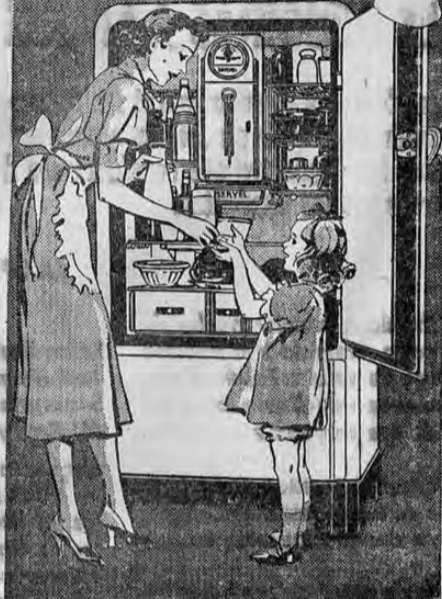
# -Comience A AHORRAR

## Usando un SERVEL ELECTROLUX

EL REFRIGERADOR Eléctrico

SIN FRICCIÓN...SIN RUIDO...SIN DESGASTE

CON el Servel Electrolux usted ahorra en alimentos que no se echan a perder, pues los conserva frescos por días enteros con su frío constante y adecuado. Además, usted también ahorra en costosas posturas porque este refrigerador automático diferente no tiene ni una sola pieza móvil en su sistema congelador que cause fricción, se desgaste y pierda su eficacia. Una pequeña cantidad de calor hace circular un refrigerante por toda su unidad frigorífica produciendo así frío constante y muchos cubos de hielo.



Debido a que este refrigerador diferente CONGELA SIN PIEZAS MÓVILES, Ud. goza de:

- SILENCIO PERMANENTE ● SE PAGA POR SI-SOLO
- CONTINUO BAJO COSTO DE FUNCIONAMIENTO
- EFICACIA CONTINUA

Aborre con el REFRIGERADOR DEL QUE UD. OYE HABLAR— PERO QUE NUNCA SE OYE

Muchos poseedores nos dicen: "Hevamos cuenta exacta de nuestros gastos y nuestro refrigerador Servel Electrolux se paga por sí solo con los ahorros que nos da".

## La maravillosa ELECTROLUX de CANFIN o ELECTRICA

JOHN M. KEITH y C<sup>o</sup>, S. A. AGENTES EXCLUSIVOS

#### PODERES EXTRAORDINARIOS A DARLAN

VICHY, 12 UP. — Por decreto de Petain el almirante Jean François Darlan ha quedado de hecho convertido en el jefe francés más poderoso desde la época de Napoleón. Pocas horas después de publicado el decreto Petain dirigió un pesimista mensaje radiotelefonico a la nación. La ascensión de Darlan al poder más grande, constituye una completa victoria sobre Weygand. Por el nuevo decreto Darlan es el jefe supremo de la dirección del ejército, arma y aviación. Sin embargo, altos círculos declararon que las modificaciones no tienen significación política alguna, porque la ampliación del gabinete jamás satisfizo

director de propaganda y prensa y ministro de colonias. Algunos observadores ven en la posición de Petain-Darlan semejanza a la que existía entre Hindenburg y Hitler cuando éste asumió el poder en Alemania. El ascenso de Darlan y demás cambios en el gabinete francés fué resuelto anoche en reunión de gobierno. La concentración de tanta autoridad en manos de Darlan es el retorno al poder en tiempo de la post guerra que entregó a un jefe supremo la dirección del ejército, arma y aviación. Sin embargo, altos círculos declararon que las modificaciones no tienen significación política alguna, porque la ampliación del gabinete jamás satisfizo

a la prensa de París, que pedía el retorno de Laval al gobierno. En la misma reorganización de Petain ascendió a dos íntimos colaboradores a categoría de ministros, Son Lucien Romier, Henry Moysset, Romier fué director del Ejército, Moysset alto funcionario que hizo carrera política como colaborador de Tardieu. Ninguno tendrá funciones ministeriales, pero participarán en la reunión de ministros como asesores. Al mismo tiempo Darlan obtuvo de Petain la firma de varios decretos, prácticamente eliminando el antiguo parlamento, al suspender desde octubre las dietas que percibían senadores y diputados. El decreto coloca a todas las ramas de la defensa en manos de Darlan; establece "créase el min. de defensa nacional con las siguientes atribuciones: Primero, organización general de la defensa nacional. Segundo, distribución del empleo de fuerzas armadas. Tercero, inspección general de fuerzas armadas. Las secretarías de estado para guerra, marina, aviación y colonias quedarán bajo la autoridad del ministerio de defensa". El general Hertzinger mantiene el cargo de ministro pero todas sus órdenes al ejército deberán ser referendadas por Darlan. Los ejércitos coloniales dependerán del secretario de colonias. Dicese que parte de las conversaciones de Weygand en Vichy versó sobre la organización técnica de las secciones del ministerio de defensa, porque ahora la defensa del imperio depende directamente de Darlan. Esto robustece la posición de Darlan de superioridad sobre Weygand. En adelante el conserjero de ministros tendrá otra importancia, porque cada uno de sus miembros representará varias secretarías de estado.

#### RICHARDINE, EL MAGO DEL ILUSIONISMO Y DE LA MAGIA, EN LAS OFICINAS DE "LA TRIBUNA"

El nombre de Richardine no es una novedad para el público costarricense: no es una novedad por que en dos ocasiones anteriores — la primera hace veinte años y la segunda hace once — lo hubimos actuado, con muy buen éxito, en nuestros teatros. Lo que sí será a no dudarlo una novedad y de las mejores, es la tercera actuación del mago de la ilusión y de la Magia en Costa Rica. Porque no cabe duda de que Richardine, que ha recorrido multitud de naciones desde su última visita a la nuestra, se ha mejorado notablemente: ha evolucionado, en muchos aspectos. Y todo lo que él tiene de notable viene a darnoslo en una temporada que alcanzará singularísima brillantez. Su debut será mañana, en el escenario del Palace. Trae, entre su extenso repertorio un número que causará sensación: la Sieria Circular de la Muerte. Richardine nombre familiar para nosotros, estuvo anoche, en compañía de don José María Cañas, a hacernos una visita que mucho agradecemos.



#### APROBADA LA EXTENSION DEL SERVICIO MILITAR

WASHINGTON, 12 UP. La cámara aprobó la ampliación del servicio militar en 18 meses más. El Senado ya había aprobado la medida. La cámara por 185 votos contra 146 rechazó la enmienda republicana destinada a eliminar del texto del proyecto de esa ley la declaración que actualmente están amenazados los intereses nacionales. Esta acción constituye la primera victoria de importancia del gobierno relacionado con el proyecto de ley en cuestión, antes de que fuera aprobada por el congreso.

#### RECONOCIDA LA NEUTRALIDAD DE TURQUIA

LONDRES, 12 UP. — Oficialmente anunciase que Gran Bretaña y los Soviets reconocieron conjuntamente el deseo de Turquía de permanecer al margen de la guerra y simultáneamente prometieronle toda su ayuda para el caso de que tuviera que luchar contra una agresión.

## Elegantes cajas de Chocolates

# Whitman's

HABRA NADA MAS EXQUISITO PARA ENDULZAR LA VIDA DE UNA BUENA MADRE?

## LA DESPENSA S. A.

LE OFRECE PARA EL 15 DE AGOSTO DIA DE LA MADRE,

un variado surtido y cada una lleva un precioso clavel, como un homenaje de LA DESPENSA a todas las santas madres de Costa Rica.

#### NO HAY RAZON DE QUE EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA SE DESENTIENDA

(VIENE de la Pág. UNO) — Calderón Guardia, nos hizo las siguientes declaraciones: — En término de cuatro días, el señor Presidente de la República nos ha hecho el obsequio de dos manifestaciones políticas, de suma trascendencia para la vida civil del país; ha hablado claro acerca de sus propósitos e intenciones, y por ello es acreedor al homenaje sincero de los costarricenses. Quiere el señor Presidente que la democracia constituyente se acerque a la democracia inglesa; y desea en cierto modo seguir las huellas del expresidente de Colombia don Alfonso López. A mi me tocó palpar hoy de cerca los procedimientos de la democracia inglesa, y apreciar de viva voz en la tertulia familiar los ideales políticos del señor López. Estas dos circunstancias hacen que a mi me venga el deseo de glorias las manifestaciones recientes del señor Calderón Guardia. Qué ilusión la de los costarricenses la de poder decir, cuando el Presidente Calderón Guardia deje el Poder: El encontró la ciudadanía tirada en el suelo, toda pateada y asquerosa; y hoy nos le devolvemos de pie y limpia y mirando hacia el cielo. Y creo que así lo hará, porque si fue bondadoso con el próximo, bueno será también con las instituciones que ha prometido y jurado defender. Con el propósito del criterio de que no hay razón de que el presidente

se desentienda de las elecciones de mitad de periodo, porque el partido político no deja de serlo por el hecho de llegar al poder; lo malo sería que se abusara del poder por la violencia y fraudes, pero en este sentido el señor Calderón Guardia hace la promesa de corregir esas corruptelas que hace poco existieron en boga. Y es así precisamente, dentro de un régimen libre, de libertad que un presidente puede darse cuenta si su política tiene el apoyo de la opinión pública. El señor Presidente se ha referido a Inglaterra; pues bien, en ese país no se eligen suplentes para la Cámara de los Comunes, sino que cada vez que ocurre un vacante se convoca a elecciones el distrito electoral respectivo; los distintos partidos, inclusive el del gobierno, concurren a la lucha, si el del gobierno triunfa, es una señal que su política tiene el favor popular en ese distrito, pero si fracasa, es un indicio de que el sentir del pueblo se aparta del de los hombres del gobierno. Véase como por un medio tan simple el gobierno puede averiguar la opinión pública de su país, pero para ello es esencialísimo que las distintas ideas tengan un juego libre dentro de un ambiente de verdadero civismo. Y de Inglaterra si se puede decir que los hombres del gobierno no abusan del poder, y lo prueba con este hecho que ocurrió en las últimas elecciones generales. El Premier Mr. McDonald

era Jefe del Partido Laborista, pero debido a la alianza del Laborismo con el Partido Conservador, tuvo que renunciar un poco a sus ideas laboristas para contemperarse con el criterio conservador, y esto le costó un poco de desafección en el distrito por donde siempre había sido electo. Vieron las elecciones generales, Mr. Mc Donald, siendo todavía jefe del Gobierno Inglés en su calidad de Primer Ministro presenció su candidatura en la misma circunscripción electoral que siempre le había dado el triunfo, y con tiempo se fue a trabajar su elección; y sin embargo, el Jefe del Gobierno del Imperio más poderoso de la tierra regresó a Londres derrotado por un electorado de trabajadores de Escocia; Mr. McDonald perdió una elección, pero la democracia inglesa ganó una victoria. A lo que debemos aspirar los costarricenses, no es a ganar elecciones, sino a que con motivo de cada elección gane una victoria nuestra democracia. Dos elecciones generales presencié en Inglaterra y muchos partidos y nunca leí en un periódico que un candidato derrotado se quejara de que había perdido la elección, porque le habrían hecho chuchullas, comprado votos, o que hubieran influido en su contra las autoridades o el dinero. Y quién no se encuentra inclinado a ayudar al Presidente Calderón Guardia a elevar el nivel cívico del país a fin de equipararlo al de otros países?

Las contrariedades y molestias repercuten inmediatamente en el hígado, ocasionando algunas veces, derrames y trastornos biliares (jaquecas, indigestiones, etc.) que pueden acarrear serias consecuencias.

EN TAL CASO, PREVENGASE TOMANDO LA DELICIOSA Y DIGESTIVA

# Sal Uvina

y estará a salvo de estas mortificantes afecciones hepáticas.

## BOTICA FRANCESA

(Establecida en el año 1868)

#### ES POSIBLE EL AISLAMIENTO Y PRONTA CAIDA DE ODESSA

BERLIN, 12 UP. — Columnas mecanizadas alemanas que disputan una verdadera carrera al tiempo en la nueva acometida en Ucrania, llegaron a varios puntos de la costa del Mar Negro, asegurando así el aislamiento y caída eventual de Odessa, según anunció un funcionario militar oficial. El comunicado de guerra sólo consigna la conocida declaración: operaciones "desarrollándose favorablemente" pero sin dar ningún detalle. El funcionario citado reveló que tropas italianas han empezado a intervenir en la guerra contra Rusia. Según declaró, contingentes italianos y húngaros apoyan las tropas alemanas en rápida acometida a través de la mitad inferior de los ricos campos trigueros de Ucrania. Círculos alemanes concentran especialmente su atención en el avance sobre Ucrania. Por fin se han dado resultado concretos de la estrategia de blitzkrieg de probar constantemente la resistencia de las líneas enemigas, para hallar el punto más débil. El funcionario alegó que los puntos de acceso en la parte inferior del extenso curso del río Dniéper, han sido parcialmente inutilizados como línea de comunicación para los ejércitos de Budony, pues ya encuentran en proporción considerable al alcance del fuego de la artillería alemana. Agregó que las fuerzas alemanas, italianas y húngaras dominan ya los pocos ferrocarriles del sur de Ucrania, con lo cual está fuera de acción todo el sistema de comunicación en esas zonas. Júzgase por las declaraciones de ese vocero que pareciera cumplida prácticamente la finalidad de la tercera gran ofensiva alemana que alcanza su máxima intensidad hacia el objetivo primordial, el aislamiento de Odessa. Sin embargo, observase gran diferencia en las informaciones sobre el avance en Ucrania con las suministradas acerca de otras ofensivas alemanas. En este caso no háblase de formación de bolsas con grandes contingentes rusos aislados. Esto confirma las versiones de que Budony ya ha evacuado las fuerzas de Odessa y procede al movimiento general de repliegue. Los observadores creen que el repliegue efectúase ordenadamente, lo cual de confirmarse, privaría al comando alemán del "objetivo principal", la destrucción de los ejércitos rusos antes que conquistar territorio.

MURIO WILLINGDON LONDRES, 12 UP. — Falleció en su residencia a las 16.45 el marqués de Willingdon, como consecuencia de una pulmonía. El extinto que tenía 74 años de edad, encabezó recientemente la misión británica que recorrió los países de América.

Sumamente agradable es el sabroso y delicado



ESCOGIDO para las gentes que prefieren un plato excelente para servir en toda ocasión.



POR un colón lleva Ud. a su casa un deleite que gustará a toda la familia y que es el plato de confianza y distinción en toda mesa.

LATA DE 7 ONZAS C 1.00 De venta en todos los establecimientos PAN AMERICAN PACKING C<sup>o</sup> John G. ROBERTSTON, Gerente

# EL PROYECTO SOBRE LA INCORPORACION DE MEDICOS TRATADO POR MEDICOS

## UN GRUPO DE PROFESIONALES EXPONE, EN CARTAS INDIVIDUALES DIRIGIDAS A LA JUNTA DE GOBIERNO DEL COLEGIO DE MEDICOS Y CIRUJANOS

**LA OPINION DE LOS DOCTORES SALAZAR BALDIO, CEDA Y GONZALEZ LUJAN**

Quepos, agosto 8 de 1941.

Sr. Secretario del Colegio de Médicos y Cirujanos. San José, Costa Rica.

Estamos de acuerdo con la opinión del Colegio en cuanto a la modificación presentada al Congreso del artículo 4º de nuestra ley orgánica. Además somos partícipes de la opinión expresada recientemente en uno de los diarios con respecto a este asunto, por el colega Dr. García Carrillo.

Respetuosamente somos del señor Secretario, muy Attos. S. S. y Colegas.

A. SALAZAR B.

A. GONZALEZ LUJAN.

**LA OPINION DEL DOCTOR JORGE VEGA R.**

Agosto 11 de 1941.

Sr. Secretario del Colegio de Médicos y Cirujanos, Presenta.

Muy estimado amigo y colega:

Quiero responder por este medio la excitativa que la Directiva de ese Colegio hace a todos los médicos para que externen su opinión respecto a la modificación del artículo 4 de la ley N° 16 del 25 de octubre de 1940.

He de declarar de manera franca y terminante que estoy en completo desacuerdo con esa modificación. Las razones para impugnar esa reforma ya han sido dadas hasta la saciedad, y causa tristeza que al revés de países mejor organizados, más cultos y más grandes que el nuestro, nos obstinemos en dar preeminencia al extranjero, desalojemos al hijo del país y haciendo gala de un "chauvinismo contrario" estrujemos al nacional y endiosamos al extranjero como bobalicones indígenas. La reforma además de dejar en manifiesta inferioridad a los médicos nacionales, a quienes se les exige examen de incorporación, pago de derechos, identificaciones, etc., aumenta, con una incorporación, a tambor batiente, el asombro de una pública criollo fácil a toda sorpresa. Deja al juicio de diez médicos únicamente la idoneidad y brillantez del candidato y lo que es peor deja a juicio de una Junta de Protección Social, integrada por muy honorables personas pero ayunas en conocimientos técnicos, la elección del candidato.

Y que no se diga que el Colegio es cerrado, egoísta o vanidoso. Ya se han incorporado "Honoris Causa" a verdaderas eminencias y se ha abierto la puerta a multitud de médicos extranjeros que conviven con nosotros en buena armonía. Pero lo lógico y sensato es poner estas autorizaciones o incorporaciones en manos del Colegio y que sea él quien diga la última palabra.

Creo dejar evacuada en esta forma la consulta que ese Honorable Colegio se sirvió hacerme. Soy del señor Secretario muy atento servidor y colega.

JORGE VEGA RODRIGUEZ.

**LA OPINION DEL DR. MARCOS M. RODRIGUEZ**

Heredía, 2 de agosto de 1941.

Señor Secretario del Colegio de Médicos y Cirujanos: Dr. J. M. Quirce, San José.

Estimado colega:

He leído su comunicación Circular del 31 de julio en que se pide mi opinión acerca del proyecto presentado por un grupo de diputados y remitido a estudio de esa Corporación, de agregar al artículo cuarto de la Ley Orgánica de esa institución el si-

guiente párrafo: "Sin embargo el Colegio podrá autorizar el ejercicio de la profesión médica a especialistas procedentes de facultades extranjeras siempre que lo soliciten por lo menos diez médicos incorporados a cualquiera o cualquiera de las Juntas de Protección Social de la República para el servicio de los hospitales que están a su cargo cuando el candidato llene las formalidades que determinan los incisos B y C del artículo 7º."

Para contestar esta consulta no encuentro palabras para manifestar con entera claridad mi opinión.

Ese proyecto me hace la impresión de una penetración pacífica para después adquirir dominación exclusiva. Todos conocemos las hazañas exageradas de un extranjero cantadas no sólo por sus connacionales sino por él mismo y no es sino después de amarga experiencia que ese extranjero queda en el lugar que le corresponde en la opinión pública. Por supuesto hay muchas excepciones. Recuerdo con placer a un Calneck, a un Inksetter, a un Caicedo, que tuve el honor de conocer de cerca, y a otros que aunque no traté, su buena fama era bien conocida.

Si el agregado en proyecto es aprobado, de hecho quedaría en contraposición del inciso a) del artículo 7º de la Ley Orgánica del Colegio y como es costumbre decir que la ley nueva subroga a la vieja en cuanto se le opone, los connacionales nuestros quedarían en situación desventajosa, pues a éstos, además del obtenido en universidades extranjeras se les exige examen de incorporación mientras que al extranjero le bastarían ciertas complacencias ganadas a base de recomendaciones interesadas y sin base científica o para satisfacer pasiones mal disimuladas.

No veo la razón para que se exima de examen para ejercer la medicina a un extranjero en cuyo país se exigiría lo mismo a un costarricense y tal vez se le denegaría del todo el ejercicio de la profesión. No es atendible tampoco la falta del idioma a fondo aunque en un hospital es indispensable su conocimiento, porque el examen puede ser rendido en francés, alemán o inglés. Los diez médicos pueden ser los mejores del país pero no están investidos para facultar el ejercicio de la profesión sin los requisitos de la ley; el interesado debe presentar examen. ¿Qué costarricense arriesgaría ir a estudiar medicina para someterse a examen en el país que no se le exige a un extranjero en cuyo país no se da la misma facilidad al costarricense? El extranjero no se quedaría sirviendo vitaliciamente en el hospital y cuando lo dejara, ¿se le podría prohibir ejercer libremente fuera del hospital?

El resultado final sería que médicos extranjeros sabiendo que pueden ser admitidos a trabajar en los hospitales sin examen acudirían en solicitud de puestos en ellos por simples influencias, y los costarricenses sintiéndose estrujados se desplazarían a otras actividades. Tengo entendido que en los Estados Unidos a pesar de la democracia imperante, médicos de un estado pueden no tener derecho a practicar en otro estado sin previo examen de la Directiva de la Facultad del estado o de un Tribunal Superior General representante de varios estados. No me parece bien el proyecto de reforma en cuestión.

Soy de usted Atto. S. S.

Doctor MARCOS M. RODRIGUEZ.

Turrialba, 6 de agosto de 1941.

**LA OPINION DEL DR. ROBERTO RODRIGUEZ R.**

Señor doctor D. José M. Quirce, Secretario del Colegio de Médicos y Cirujanos, San José.

Contestando a una circular que el Dr. Quirce en su condición de secretario del Colegio de Médicos y Cirujanos recabando su opinión acerca del proyecto de ley que se discute en la actualidad, hemos tomado las siguientes que consideramos de importancia y que publicamos por medio de esta Tribuna. Esas cartas son las siguientes:

Muy estimado colega:

Acuso a usted recibo de su atenta circular de 31 de julio próximo pasado referente a la reforma que sobre la Ley Orgánica de nuestra Facultad pretende llevar a efecto un grupo de diputados, y los argumentos en contra de ese proyecto sustentados por ustedes.

Permitame manifestarle que estoy en un todo de acuerdo con la tesis de ese Honorable Colegio, pues sus ideas han sido siempre las mías en este particular.

Por el digno medio de usted quiero hacer llegar mi sincera felicitación a todos los miembros del Honorable Colegio de Médicos y Cirujanos por asumir una actitud tan justa como Patriótica.

Con toda consideración y respeto se suscribe de usted su servidor y colega.

Doctor ROBERTO RODRIGUEZ RAMIREZ.

REPRODUCCION

### RESPUESTA

Señor don José María Pinaud. Ciudad.

Señor: Si la carta enviada el sábado, atención que Ud. mucho estima, no logró disuadirlo de que no fué mi intención ocasionarle a usted molestia alguna, le ruego decirme en qué forma puedo disuadirlo, sin genuflexiones de espinazo adulator, tan trilladas en nuestro medio cuando se trata de congraciarse con periodistas o con propietarios de periódico. Atentamente,

A. QUIROS AGUILAR.

San José, Agosto 11 de 1941.

"AGOSTO"

**15**

VIERNES  
(FERIADO)

**El ALMACEN  
KOBBERG  
estará  
CERRADO**

EN 450 MIL COLONES VENDIDO EL EDIFICIO...  
(VIENE de la Pág. UNO) El comprador fue don Max Jiménez Hueté y el vendedor don Maximo Terán. En los círculos comerciales y bancarios fue muy comentada esta operación que se llevó a cabo y finalizó en muy poco tiempo. El comprador, don Max Jiménez Hueté, se encuentra actualmente en los Estados Unidos y la operación fue cerrada por su representante legal en San José, previa consulta por cable.

**LA OPINION DEL DR. LEONIDAS POVEDA E.**

San José, 7 de agosto de 1941.

Señor doctor don José Manuel Quirce, Secretario del Colegio de Médicos y Cirujanos.

Muy estimado colega:

Con respecto a la circular pasada por usted a los médicos incorporados en el Colegio de Médicos y Cirujanos, para que éstos den su opinión sobre el proyecto de ley presentado al Congreso Nacional para la incorporación de especialistas extranjeros en nuestra Facultad, tengo el gusto de informarle que estoy en un todo de acuerdo con las atinadas observaciones hechas en dicha circular y que por consiguiente mi criterio es absolutamente opuesto a dicho proyecto.

Sin otro particular soy de usted muy atento colega y amigo,  
Doctor LEONIDAS POVEDA E.

CLA

En todos

COSTA RICA

NO SE HAN DENUNCIADO CASOS DE PARALISIS

Y EN CUANTO A LOS AFECTADOS DE ESA ENFERMEDAD CONTINUAN MEJOR Y SIGUEN TODAVIA AISLADOS

La Secretaría de Salubridad Pública mantiene el control de la epidemia

AMPLIA INVESTIGACION SE HA REALIZADO SOBRE CASOS DENUNCIADOS

Los informes que recogimos ayer tarde en la Secretaría de Salubridad Pública indican que durante el día no se presentaron nuevos casos de parálisis infantil. La secretaria de Salubridad Pública está levantando una investigación minuciosa sobre los casos denunciados y sobre otros aspectos, siendo completamente bajo.

En desacuerdo el consejo universitario con la ley que autoriza a las juntas de Protección Social a contratar los servicios de especialistas. ASI SE PRONUNCIO EN UNA DEBATIDA SESION CEBLEBRADA AYER TARDE PARA PRONUNCIARSE AL RESPECTO Adversa asimismo el proyecto para que puedan ser incorporados dentistas autorizados para ejercer la profesión en lo que respecta a la ley de los médicos especialistas. Se llegó a un acuerdo, el cual el consejo manifiesta

# ESPECIALISTAS EXTRANJEROS Y CIRUJANOS NACIONALES

## COLEGIO DE MEDICOS Y CIRUJANOS, SUS OPINIONES SOBRE ESTE ASUNTO QUE EL CONGRESO ESTA TRAMITANDO

El Colegio de Médicos y Cirujanos de la República dirigiera a todos los elementos que componen la corporación, varios médicos y cirujanos le han dirigido interesantes respuestas. De entre ellas que el público se entere de lo que al respecto piensan estimables profesionales naciona-

duele por las generaciones futuras que las cosas cojan esa orientación.

Soy de usted muy atento servidor y colega,

Dr. RUBEN UMAÑA Ch.

LA OPINION DEL Dr. S. ANTILLON

Turrialba, 4 de Agosto de 1941

Señor Secretario de la Facultad de Medicina, Dr. José M. Quirce.

San José

Estimado Colega:

En contestación a su circular de fecha 31 de Julio referente al proyecto de ley para reformar nuestra Ley Orgánica, le diré que considero un atentado a nuestra libertad profesional y a nuestras leyes tal reforma y que por consiguiente no estoy de acuerdo en que se lleve a cabo.

De Ud. Atto. y S. S.,

Dr. S. ANTILLON  
Director Hospital Turrialba

LA OPINION DEL Dr. A. LOPEZ CANTILLO

Esparta, Agosto 6 de 1941

Señor Secretario del Colegio de Médicos y Cirujanos de la República de Costa Rica

San José

Muy estimado colega:

En contestación a su muy atenta circular de fecha 31 de Julio retropróximo en la cual se me solicita expresar mi criterio en cuanto a la reforma del Artículo 4º con un párrafo que autoriza a las Juntas de Protección Social y a diez médicos para permitir el ingreso y ejercicio de médicos extranjeros, debo contestar lo que sigue:

Que según infiero del contenido de la circular, la Junta de Gobierno del Colegio no está de acuerdo con dicha reforma o agregado, debo no sólo por compañerismo y mutua protección a los profesionales conacionales rechazar este agregado, pues no conviene dado que no se respeta los compañeros de reciprocidad entre los otros países

Además da lugar a que las Juntas de Protección Social acepten a medianías o nulidades médicas como ya se ha visto en algunos y estas Juntas carecen de la personería jurídica-científica para examinar estos casos, negándole con esto los atributos y derechos a la Junta de Gobierno del Colegio, y en el caso de que fuera por solicitud de diez médicos, no dice si serán diez médicos costarricenses, y lo podrán ser diez médicos incorporados de los extranjeros que quieren ayudar al nuevo solicitante por lo que MANIFIESTO EL DESAGRADO DE TAL REFORMA. Sin otro motivo reitero mi sincera adhesión al colegio, y hago votos para que tal agregado no sea aceptado.

Con toda consideración me suscribo su atento seguro servidor y colega,

Dr. ALBERTO LOPEZ CANTILLO

LA OPINION DEL Dr. SERGIO VINDAS

Limón, Agosto 8 de 1941

Señor Secretario del Colegio de Médicos y Cirujanos de Costa Rica, Dr. José Manuel Quirce.

San José

Muy estimado colega:

En contestación a su Circular del 31 de julio ppdo., estoy completamente de acuerdo con las ideas expuestas por esa Facultad, en el sentido de no incorporar Médicos extranjeros en nuestra Facultad de Medicina por una simple solicitud de una Junta de Protección, o por unos cuantos Colegas que así lo solicitarán, y según reformas al Ar-

tículo 4º que pretenden hacer unos cuantos Diputados.

En otras palabras estoy CONTRA ESE PROYECTO, que como bien dice la Circular sólo favorece a los médicos extranjeros y perjudica a los nacionales.

Aprovecho esta oportunidad para saludarlo muy atentamente y para suscribirme como siempre servidor y amigo,

Dr. SERGIO VINDAS V.

LA OPINION DEL Dr. EDUARDO GAMEZ M.

En la Unidad Sanitaria, Agosto 9 de 1941

Dr. José Manuel Quirce  
Secretario del Honorable Colegio de Médicos y Cirujanos.

San José.

Muy estimado Doctor:

Por especiales motivos que no se escaparán a su clara inteligencia, no había podido contestar de un modo satisfactorio su circular que recibí en días pasados; ha de saber que no soy costarricense de nacimiento, pero sí de corazón porque en esta tierra he comenzado mis labores profesionales, los pocos éxitos de mi corta carrera en esta tierra los he obtenido.

Existe un motivo especial, por el cual no podía contestar, es el siguiente: en el año de 1938 fuimos traídos por el Dr. Peña Chavarría para trabajar como médicos internos, el compañero Lejarza y el que suscribe, cada uno de nosotros venía con ese entusiasmo de recién graduados y con el ánimo mejor dispuestos para servir y servirnos de la práctica necesaria en los primeros años; los médicos de los hospitales de Puntarenas y de Heredia, comenzaron en ese entonces con una lucha en contra de nosotros que estábamos procediendo desinteresadamente y por cien colones, en esos cargos nace el médico joven que espera desarrollar luego en su clientela privada los sólidos conocimientos que da la vida de hospital; llegó a tal punto la tirantez de los colegas, que cada uno tuvo que salir por su lado, yo me fui al Hospital Santo Tomás a los cinco meses de permanencia en Heredia y el otro compañero salió a trabajar con Salubridad Pública.

De regreso en esta hermosa Costa Rica, volví a trabajar de nuevo con Salubridad y aprovechando un momento de mi cargo, le escribo a Ud. estos recuerdos, para decirle que incorporados debidamente al cuerpo de Médicos y Cirujanos de la República, conforme a los tratados de Washington, que en esa forma empezamos a trabajar de nuevo en esta tierra que nos ha conquistado por su típico ambiente de democracia y de paz.

No entiendo por qué tendría que variar el procedimiento para los especialistas extranjeros con respecto a los trámites de incorporación, su misma suficiencia los autoriza para presentar los exámenes necesarios; además si para simples internos que vienen a desempeñar cargos a instituciones de caridad, con el beneplácito de las Juntas de Protección Social y sólo por el bien que implica tal cargo, se necesita dar cumplimiento a las leyes vigentes, me parece que con mayor razón por tratarse de gente de gran prestigio fuera del país

Quiero recordarle de una comunicación que le envié para que una señorita con vocación de enfermera estudiase aquí, sirviendo ad-honorem en la Unidad y presentando exámenes en la Facultad cada año, usted conoce muy bien las dificultades del Guacaste en posibilidades para estudiar cualquier profesión,

Sin más, quedo de Ud. como su S. S.,

Dr. EDUARDO GOMEZ M.  
Director Unidad Sanitaria

LA OPINION DEL Dr. RUBEN UMAÑA Ch.

San José, Agosto 7 de 1941

Señor Dr. don José Manuel Quirce, Secretario del Colegio de Médicos y Cirujanos S. O.

Muy estimado colega:

Contestando su atenta Circular, me es grato manifestar a usted que estoy en un todo de acuerdo con los puntos de vista de la Junta de Gobierno de la cual es usted digno Secretario.

El agregado que pretenden hacer al Artículo 4º de nuestra Ley Orgánica, es simplemente una insensatez. Basta pensar que muchas Juntas de Protección Social están integradas por gentes ignorantes y para ciertos propósitos es tan fácil conseguir una mala Junta como reunir un número de diez médicos inescrupulosos... por no decir otra cosa.

Yo voy estando fuera de combate pero me

LA OPINION DEL Dr. R. PIEDRA BLANCO

Grecia, Agosto 7 de 1947.

Sr. Dr. José Manuel Quirce, Colegio de Médicos y Cirujanos San José

Estimado colega:

He leído atentamente la exposición que ha ce referente al problema de incorporación de profesionales extranjeros, y ruégole hacer saber a la Junta de Gobierno del Colegio de Médicos y Cirujanos, que considero muy atinadas sus observaciones y estoy en un todo de acuerdo con Uds. Me suscribo Atto. servidor y colega,

R. PIEDRA

# VOS

los tamaños

70.00 - Cuñete

## CAN COFFEE HOUSE Ltd.

TELEFONO 2426

### Interviene el Instituto del Café en la solución del problema de brazos para Turrialba

AYER EN EL CONGRESO

GRAN CANTIDAD DE PROYECTOS FUERON TRAMITADOS EN LAS SESIONES DE AYER

LA LEGISLACION SOBRE SERVICIOS AEROS ES CASI SEGURO QUE VA A QUEDARSE PARA LAS SESIONES EXTRAORDINARIAS

Unicamente que se presentara dispensa de trámites habría oportunidad de entrar a discutir ese proyecto. — También el plan para incorporar médicos especialistas parece que va a quedar encarpetao

Fueron conocidos y despachados gran número de asuntos cuya norma no reproducimos por ser de masado extensa. Hubo reunión en la mañana y en la tarde y se realizó el deseo, tanto de parte del director como de los señores diputados, de tramitar el mayor número posible de expedientes, a fin de que no queden encarpetaos un momento en espera del nuevo período de sesiones ordinarias. Algunos negociados importantes, entre ellos la ley general sobre servicios aéreos, parece seguro que van a quedar para las sesiones extraordinarias, ya que únicamente si hoy se presentara la moción de dispensa de trámites podrían ser despachados en la legislatura actual.

Otro proyecto que no va a ser tramitado, es el que se refiere a la incorporación de médicos especialistas, a pesar de que fue presentado con numerosas firmas de diputados respaldándolo. En torno a esta iniciativa han surgido polémicas y controversias pero, hasta el momento, no parece haber sido hallada una fórmula que conciliara todos los pareceres, o al menos los de una mayoría con fuerza suficiente, para hacerla triunfar.

PEREJO FL EXGAULEITER DE AUSTRIA

BERLIN, 12. UP. — Un aviso publicado en el diario Voelkischer Beobachter revela que Joseph Leonold, exgauleiter de la baja Austria, pereció en Ucrania el 24 de julio, hallándose el mando de un batallón con el grado de coronel.

ES CON EL OBJETO DE QUE NO SE PERDUDIQUE LAS COGIDAS DE LA COSECHA DE CAFE

Los trabajadores que sean conseguidos en otras regiones del país serán enviados a los de las regiones de Turrialba YA SE HA LOGRADO CONSEGUIR UN REGULAR NUMERO PERO TODAVIA SE REQUIEREN MAS

El Instituto de Defensa del Café ha tomado participación activa en el problema que se ha planteado de falta de brazos para las cogidas de café de las regiones cafetaleras de Turrialba, donde la cosecha ya está madura para ser cogida. El instituto dió a la publicidad avisos por medio de los cuales se han solicitado brazos de otras re-

LA PRENSA DE PARIS QUIERE A LAVAL EN EL GABINETE

VICHY, 12. UP. — A pesar del mutismo oficial respecto a cambios del gabinete, la prensa de París muestrase contraria a toda reorganización del gabinete que no vuelva a llevar a Laval al poder u otro ardiente partidario de la colaboración con Alemania, pero señala que los cambios son puramente técnicos, no políticos y revelan el propósito de sincronizar el esfuerzo pro-defensa.

LLEGO AL FRENTE LA DIVISION ESPAÑOLA

MADRID, 12. UP. — La división española anti-comunista ha llegado al frente oriental. Bajo este título los vespertinos publican en primera plana a grandes titulares el telegrama de Berlín anunciando que la división azul, al mando del general Muñoz Grande, está incorporándose en el frente al ejército alemán de reserva.

ASOCIACION DE CULTURA MUSICAL  
tiene el honor de presentar a las distinguidas pianistas  
**MARITA DE HINE y CARMEN MONTERO**  
en un Recital a dos pianos  
MIÉRCOLES 13 DE AGOSTO DE 1941  
A las 8 y 30 en punto p. m.

### TEATRO NACIONAL

PROGRAMA

Primera Parte

Variaciones sobre un tema de Haydn ..... J. Brahms  
Alegro de Concierto ..... Charles Wehle

Segunda Parte

Vals ..... A. Arensky  
Exilid ..... A. Monestel  
Danza Macabro ..... C. Saint-Saens  
Ritmo ..... M. Infante

PRECIOS: Luneta, Butaca, Asiento a Palco... \$ 3.00  
Asiento a Palco de Galería ..... " 1.50  
Galería General ..... " 0.75

NOTA.—Se ruega a los asociados depositar su Carnet para obtener su entrada.  
Contribuya Ud. a la Obra Cultural de esta Asociación ingresando. Cuota mensual \$ 2.00. Para cualquier informe, teléfono 4870.

# Mundo Social

SU PRIMER AÑO :

Hoy será un día de fiesta para el estimable hogar de nuestro distinguido amigo el licenciado don Rafael Ortiz Ceped y sus estimable esposa doña Carmen Jadwisia, la más pequeña muñeca de la casa, cumple su primer año de vida. Y no por ser la más pequeña muñeca de la casa, deja ella de ser la más traviesa, la que pone una nota de exquisita alegría, la que puebla con sus risas a ese hogar tan estimado en el seno de nuestra sociedad.



CARMEN JADWISIA ORTIZ G.

Rodeada del amor de los suyos y de las simpatías generales que se le profesan entre sus relaciones, festeja hoy la grata fecha de su onomástico, la bella y gentil joven señora doña María Ester de Bonilla, esposa de don Raúl L. Bonilla. A las muchas felicitaciones que recibe con el mismo motivo, LA TRIBUNA se complace en unir las suyas en la forma más respetuosa, deseando que la dicha, la ilusión y el amor siempre reinen en su apreciable hogar.



S. D. MARIA ESTER DE BONILLA

BAILE EN SAN ANTONIO DE BELEN

—Hemos recibido la presente tarjeta que mucho agradeceremos: "Tenemos el gusto de invitar a

usted al Gran Baile Social que se efectuará en el Teatro Murillo, el domingo 17 de los corrientes, a las 20 horas, en celebración del XXV aniversario de la fundación del Club de Foot-Ball España.

Domingo y Rogelia Musmanni,  
Antonio y Cristina Musmanni,  
Gaetano y Dora Musmanni,  
Gaetano y Carmela Laurito  
Musmanni hermanos, y sus familiares

manifiestan su agradecimiento a las personas que les demostraron su condolencia por el fallecimiento de su inolvidable madre y abuelita.

TERESA LAVORITO O. v. de MUSMANNI

Agosto de 1941.

BANQUETE EN TAPESC

La Junta de Educación y el Personal Docente de la Escuela "Arnulfo Arias M." siente alto placer en nombrarlo a usted Padrino en su bautizo, a invitarlo muy respetuosamente al Banquete que se dará en honor del señor Presidente de la República, señor Ministro de Educación Pública y Embajador Panameño en Costa Rica, en sus salones el día 16 de agosto, a las 12 horas.

DIA DE LA MADRE

## Tiendita "LA NOVEDAD"

OFRECE A SU ESTIMABLE CLIENTELA BELLISIMOS REGALITOS PARA ESE HERMOSO DIA

ALFONSO MORA P.

Frente a la Librería Universal contiguo a Steinvorth

### LA POLITICA NO DEBE ENTORPECER LA

(VIENE DE LA Pág. UNO)

tiene a las próximas elecciones de diputados ha sido ya definida, con absoluta franqueza y claridad, por el señor presidente de la república, continúa diciéndonos el señor secretario de fomento. Lo ha hecho lealmente, como corresponde y debíamos esperar de una mentalidad joven y limpia, que no sabe de pequeñas tretas políticas, ni quiere usarlas. Yo creo que el país entero ha tenido que recibir con agrado la palabra del doctor Calderón Guardia en ese sentido, porque ella representa la verdad y también una garantía, sin dobleces ni segundas intenciones, de que la voluntad popular será respetada y tendrá la oportunidad de manifestarse sin contapisas. Estoy plenamente identificado con el pensamiento y el sentir del señor presidente de la república, no por el simple hecho de que yo sea un miembro de su gobierno, sino por el más alto de que esa manera de proceder, recta y clara, rima con mi propio temperamento y con mis más íntimas convicciones.

OBRAS DE FOMENTO PARA SAN JOSE

Preguntamos luego al señor secretario de fomento cuáles son los planes que, en unión del señor presidente de la república ha elaborado la secretaría a su cargo para llevar a cabo algunas obras de fomento en San José. Y nos dijo lo siguiente:

—Precisamente hoy visitamos el doctor Calderón Guardia y yo algunas bellas humildes de la capital. Desde hace tiempos el señor presidente viene empujando en que se proceda al arreglo de calles y saneamiento de esos barrios. Ya hemos llegado a un acuerdo a ese respecto y puedo anticiparle que esas obras, de gran importancia, serán construidas por cuenta del poder ejecutivo, como un aporte al progreso de la ciudad capital y con el propósito de mejorar las condiciones de ornato y sanidad de casi todos los barrios extremos de San José.

Otras obras necesarias, y que se van a emprender lo más pronto posible, consisten en la construcción de edificios, escuelas en la capital. El aumento tan considerable de la población escolar hace indispensable la construcción de, por lo menos, tres nuevos planteles escolares. No hemos determinado todavía los lugares en que se levantarán esas escuelas. Pero si puedo anticiparle que van a ser construidas a la mayor brevedad, porque ese es el propósito del doctor Calderón Guardia y de la secretaría de fomento.

Con el reposo y la seriedad que le son características, el señor Volio Mata fué contestando las preguntas que le formuló nuestro redactor y que se referían a los puntos concretos antes consignados. Hemos procurado llevar a nuestros lectores sus palabras tal cual nos fue en dichas y ojalá que lo hayamos conseguido.

Anúnciese en LA TRIBUNA

## Su regalo para el "DIA de la MADRE"

tiene que ser algo muy delicado y del más exquisito gusto

Elíjalo entre el bellissimo surtido que le ofrece

# LA GLORIA

La Tienda de Moda)

"MEDIAS NILON" a \$ 11.00 Par

LA MAS GRANDE NOVEDAD ACABADA DE LLEGAR

E. Crespo & Co.

### SE HAN REALIZADO EN COSTA RICA MUCHAS

(VIENE DE LA Pág. UNO)

para ello me parece que una medida de precaución como la que se está tomando por parte del gobierno es muy aconsejable y asegura la tranquilidad del país. No estamos seguros de que los dineros alemanes de Costa Rica no vayan a manos de los totalitarios que están haciendo la guerra a las democracias. Que vivan, que trabajen, que ellos mismos continúen administrando sus fincas y produciendo sus artículos en la agricultura nacional, pero que no dispongan de sobrantes para fines distintos a lo que no sea pago de trabajadores, cultivo de sus fincas y además gastos de su propia vida. No creo que se pueda dar un mejor tratamiento a quienes actualmente se encuentran exiliados, en negro por las naciones democráticas de la guerra. He oído hablar de que no teniendo guerra declarada contra Alemania, y no existiendo el estado de sitio consiguiente a la guerra, se necesitaría pagar por el estado de guerra de las normas legítimas de la ley y de la Constitución. En un sentido de estricto acatamiento de la Constitución pudiera pensarse ello, pero es lo cierto que aun cuando no estamos en estado de guerra declarado, la emergencia es patente y clara, por lo que corresponde a los mismos ciudadanos alemanes pedir esa intervención del gobierno en esta forma a fin de ponerse a salvo de toda sospecha, ya que las circunstancias pueden variar de un momento a otro, y tal vez en tal caso habría que recurrir a sistemas más drásticos. Pienso que esta clase de medidas son lamentables, pero necesarias. Si es cierto que muchos de los ciudadanos alemanes residentes en Costa Rica gozan de una confianza muy completa por su temperamento pacífico, no es menos cierto que una guerra es un síntoma nuevo ante los sentimientos de cada uno y nadie puede saber en que forma produce su reacción o su acción. Y como debemos estar bien seguros de que el dinero alemán producido y ganado en Costa Rica no debe engrosar los haberes del totalitarismo, se hacen necesarias esas medidas en defensa de nuestra democracia. Ya hemos visto que varios países de la América del Sur las colonias alemanas han tratado de subvertir el orden social. No es ese el caso nuestro, pero se pite que las pasiones lleguen a extremos insospechados. Pero sin ser pesimista ni optimista en estas materias porque no tengo motivos

Terminando nuestra conversación quisimos abordar a don Tomás acerca del seguro social, pero las razones que nos da para no pronunciarse en ese sentido son tan íntimas, y que nosotros no podemos, que nos dimos por ampliamente satisfechos con sus anteriores declaraciones que hemos agradecido en todo lo que ellas valen por su ilustración y peso en la opinión pública.

## Radio América Latina

Teléfono 5607 — Frecuencia 690 kc.

EXITOS! - Estrenos de hoy - EXITOS!

# Grace Moore

ME LLAMO MIMI ..... del Jer. Acto de Bohem'ia  
DESDE EL DIA ..... del 3er. Acto de Luisa

DESPEDIDA Y AMOR ..... Por el Cuarteto Flores  
NOCHE DE MI TIERRA ..... Orq. Armando Boza  
LOS BOMBEROS ..... Orq. Casino de la Playa  
AURORA ..... Por Tito Guizar  
LA BRISA Y YO ..... Marimba Panamericana  
GOLONDRINAS ..... Marimba Panamericana  
y GUARARE ..... de Ricardo Fábrega

Estos y todos los otros éxitos de moda están a sus órdenes en la Radio AMERICA LATINA que tiene mucho placer en servir a usted.

LLAME AL TELEFONO 5607

Suprima las diarreas con las tabletas de Eldoformo

SENTIDO FALLECIMIENTO DEL JOVEN DON CARLOS ROMERO

—En la plenitud de la vida ha dejado de existir en esta capital, el joven don Carlos Romero, de oficio barbero y persona de valer en los campos del trabajo, principalmente por su cultura y su honra de bien ejemplares. La noticia de su muerte será recibida sin duda con verdadera pena, pues fué altamente honrado. Al deplorar tan inesperada y sensible desgracia, LA TRIBUNA envía la expresión de su más sentida condolencia a la estimable familia doliente.

PARA RIO SEGUNDO

Para Río Segundo salió a pasar una corta temporada, la familia de don Antonio Escarté.

LA CERVEZA MAS DISTINGUIDA DE AMERICA

## La Preferida en Toda Fiesta

Pruebe la famosa cerveza Schlitz. Pídala en las cómodas latas.

Por razones bien fundadas, en todo el mundo la cerveza Schlitz es la favorita de los aficionados a la buena cerveza. Porque entre las buenas cervezas Schlitz sobresale por su uniformidad y calidad invariable. El exquisito y famoso sabor de la cerveza Schlitz constantemente gana millones de nuevos adictos. ¡Nunca cambie! Mientras usted no pruebe la cerveza Schlitz, no podrá saber lo que realmente es un buen vaso de cerveza.

Derechos Registrados 1941, Jos. Schlitz Brewing Company, Milwaukee, Wis., U. S. A.

LA CERVEZA QUE HIZO FAMOSA A MILWAUKEE

Distribuidores: URIBE & PAGES — San José

LA LIBERTAD, con Cantillo como portero, jugará el viernes contra el SUCRE CONSTITUIDA la FEDERACION NACIONAL de BILLAR

EL TERCER GRAN PARTIDO DE LA PRESENTE SERIE SERA INICIADO A LAS 10 DE LA MAÑANA

Importantes elementos reforzarán a "La Libertad" en este juego frente al formidable equipo peruano. Cruzadas ayer las primeras apuestas para el juego de pasado mañana...

Digamos unas frases preliminares. Ayer anunciábamos que el Combinado Gimnástico O...

Cantillo se ha creado un nombre soberbio. Cantillo se ha puesto. Hoy día es el primer guardameta centroamericano...

La Libertad se ha venido entrenando, aun cuando no se ha bía dispuesto que jugara este tercer partido. El entrenamiento a que han venido sometiendo...

DOMINGO 17 de agosto a las 7.30 a. m. CAMPEONATO DE TIRO 1941. Inscribese pronto.

EN EL CONGRESO NO SE NECESITAN MUÑECOS. (VIENE de la Pág. UNO) — tian y mala propaganda hacen en favor de determinado individuo...

Se opondrá contra todo lo malo, pero decir que contará con un "chivo" más para su rebaño, deja mucho que desear.

La Libertad, tanto por equipos representativos de distintos centros, como PERSONAL, en tal forma que siga el Campeón Nacional...

Se ha constituido en el país la Federación Nacional de Billar, como se verá por la nota que enseguida ofrecemos. Esa Federación...

Se ha constituido en el país la Federación Nacional de Billar, como se verá por la nota que enseguida ofrecemos. Esa Federación...

Se ha constituido en el país la Federación Nacional de Billar, como se verá por la nota que enseguida ofrecemos. Esa Federación...

Se ha constituido en el país la Federación Nacional de Billar, como se verá por la nota que enseguida ofrecemos. Esa Federación...

Se ha constituido en el país la Federación Nacional de Billar, como se verá por la nota que enseguida ofrecemos. Esa Federación...

Se ha constituido en el país la Federación Nacional de Billar, como se verá por la nota que enseguida ofrecemos. Esa Federación...

Se ha constituido en el país la Federación Nacional de Billar, como se verá por la nota que enseguida ofrecemos. Esa Federación...

Se ha constituido en el país la Federación Nacional de Billar, como se verá por la nota que enseguida ofrecemos. Esa Federación...

Se ha constituido en el país la Federación Nacional de Billar, como se verá por la nota que enseguida ofrecemos. Esa Federación...

Se ha constituido en el país la Federación Nacional de Billar, como se verá por la nota que enseguida ofrecemos. Esa Federación...

Se ha constituido en el país la Federación Nacional de Billar, como se verá por la nota que enseguida ofrecemos. Esa Federación...

VIERNES 15 DE AGOSTO A LAS 10 HORAS en el ESTADIO NACIONAL LA LIBERTAD SUCRE

los maravillosos futbolistas peruanos que han deslumbrado por su juego depurado y preciosista

Este partido será jugado en honor del Excmo. señor Ministro del Perú doctor don Adán Espinoza Saldaña

Lograremos el viernes empatar la temporada! Los muchachos del Combinado tienen fe de que así será

El Sucre a su vez está dispuesto a repetir su actuación del domingo pasado

NO SE QUEDE SIN VER ESTE COLOSAL PARTIDO

PRECIOS: SOMBRA... \$ 5.00 — SOL... \$ 2.00 MUJERES: Media entrada. Estudiantes federados con carnet, a sol, media entrada

Lugar de inscripción, Almacén J. AGUILAR ESQUIVEL & HNO., para el Campeonato de Rifle Calibre 22 del Domingo 17 de agosto.

Se ha constituido en el país la Federación Nacional de Billar, como se verá por la nota que enseguida ofrecemos. Esa Federación...

Se ha constituido en el país la Federación Nacional de Billar, como se verá por la nota que enseguida ofrecemos. Esa Federación...

Se ha constituido en el país la Federación Nacional de Billar, como se verá por la nota que enseguida ofrecemos. Esa Federación...

Se ha constituido en el país la Federación Nacional de Billar, como se verá por la nota que enseguida ofrecemos. Esa Federación...

Se ha constituido en el país la Federación Nacional de Billar, como se verá por la nota que enseguida ofrecemos. Esa Federación...

Se ha constituido en el país la Federación Nacional de Billar, como se verá por la nota que enseguida ofrecemos. Esa Federación...

Se ha constituido en el país la Federación Nacional de Billar, como se verá por la nota que enseguida ofrecemos. Esa Federación...

Se ha constituido en el país la Federación Nacional de Billar, como se verá por la nota que enseguida ofrecemos. Esa Federación...

Se ha constituido en el país la Federación Nacional de Billar, como se verá por la nota que enseguida ofrecemos. Esa Federación...

Se ha constituido en el país la Federación Nacional de Billar, como se verá por la nota que enseguida ofrecemos. Esa Federación...

Se ha constituido en el país la Federación Nacional de Billar, como se verá por la nota que enseguida ofrecemos. Esa Federación...

SE ORGANIZADO EL CAMPEONATO NACIONAL DE ESE DEPORTE INDIVIDUAL Y POR CLUBS

Fue electa la directiva de esa federación deportiva. Ha sido solicitado el reconocimiento del Consejo Nacional de Educación Física

Se ha constituido en el país la Federación Nacional de Billar, como se verá por la nota que enseguida ofrecemos. Esa Federación...

Se ha constituido en el país la Federación Nacional de Billar, como se verá por la nota que enseguida ofrecemos. Esa Federación...

Se ha constituido en el país la Federación Nacional de Billar, como se verá por la nota que enseguida ofrecemos. Esa Federación...

Se ha constituido en el país la Federación Nacional de Billar, como se verá por la nota que enseguida ofrecemos. Esa Federación...

Se ha constituido en el país la Federación Nacional de Billar, como se verá por la nota que enseguida ofrecemos. Esa Federación...

Oficina del DR. DON RAFAEL A. GRILLO lugar de inscripción para el CAMPEONATO DE RIFLE cal 22 Domingo 17 de agosto.

ENORME ENTUSIASMO POR EL CAMPEONATO DE RIFLE QUE SE INICIA EL PROXIMO DOMINGO

MAS DE TREINTA MUY BUENOS TIRADORES YA INSCRITOS

Todos los días en el Estadio practican los que tratan de arrebatarse el campeonato al cuatro veces campeón don Alberto Montes de Oca

Como ya habíamos anunciado el domingo próximo a las siete y media de la mañana se efectuarán las competencias de tiro por el campeonato 1941...

Según nos cuentan los miembros de la Federación Nacional de Tiro, ya hay inscritos más de treinta tiradores magníficos...

WALT DISNEY Y 16 CINEASTAS DE LOS

30 TIRADORES están inscritos para el CAMPEONATO DE TIRO 1941. Rifle Calibre 22. Inscribese hoy.

Se ha constituido en el país la Federación Nacional de Billar, como se verá por la nota que enseguida ofrecemos. Esa Federación...

Se ha constituido en el país la Federación Nacional de Billar, como se verá por la nota que enseguida ofrecemos. Esa Federación...

Se ha constituido en el país la Federación Nacional de Billar, como se verá por la nota que enseguida ofrecemos. Esa Federación...

Se ha constituido en el país la Federación Nacional de Billar, como se verá por la nota que enseguida ofrecemos. Esa Federación...

Se ha constituido en el país la Federación Nacional de Billar, como se verá por la nota que enseguida ofrecemos. Esa Federación...

Se ha constituido en el país la Federación Nacional de Billar, como se verá por la nota que enseguida ofrecemos. Esa Federación...

Advertisement for Quaker Oats featuring a baby's face and text: '¡Dele Un Buen Comienzo En La Vida! EL RICO QUAKER OATS FORTALECE EL CUERPO LOS HUESOS, LOS MUSCULOS Favorece El Crecimiento Normal'

Article titled 'PETAIN ESTABLECE LA DICTADURA ABSOLUTA...' discussing political events and the situation in France during the Vichy regime.

Advertisement for a raffle titled 'SORTEO "GARAGE COSTA RICA" DEL MES DE JULIO' with details on prizes and participation.

Mañana Jueves! Por fin se presenta el mago!

PALACE RICHARD

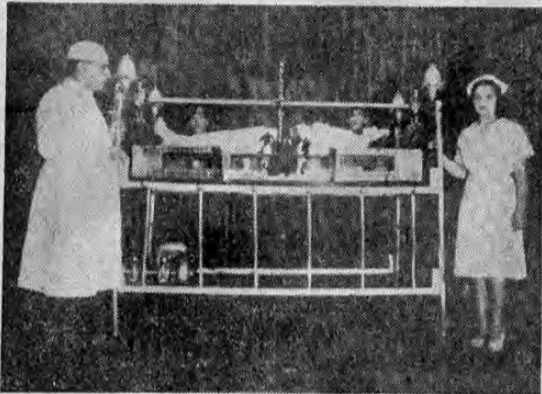
Desafiando a la ciencia, Rompiendo las leyes naturales: Retando a los médicos, debuta MAÑANA A LAS 9 p. m.

¡Mañana Jueves! ¡Hay que verlo para creerlo!

¡El más Extraño y fascinante Espectáculo que se ha visto en San José, lo podrá Ud. ver MAÑANA A LAS 9 p. m.

PALACE DUNNE

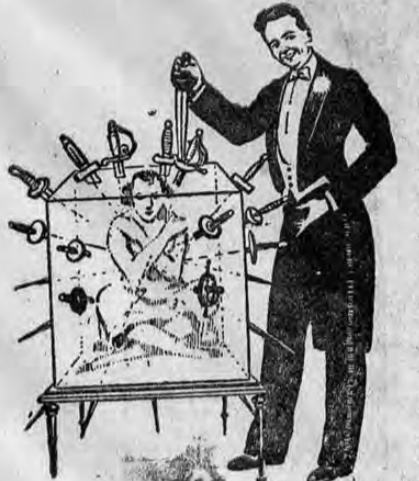
DEBUT! CON EL "HIT" DE 1941



LA SIERRA CIRCULAR DE LA MUERTE Presentación de las ESCLAVAS DEL CAIRO



"LA MUJER VOLADORA" "EL SUPPLICIO CHINO" LAS ARCAS DE NERON 3 grandes espectáculos del Mago! Presentación de la gitana MARGOT de GRANADA



ENTRADA . . . . . ₡ 2.00 (Dos Colones)

850 MIL KILOMETROS CUADRADOS DE RUSIA ESTAN YA EN PODER DE ALEMANIA

DAR FACILIDADES A LAS EMPRESAS COMERCIALES...

VIENE de la Pág UNO efectiva cooperación a la vida de la nación porque su esfuerzo tiene de producir medios de vida o a mantener un número de empleados y trabajadores verdaderamente grande, digno de ser tomado en cuenta y cuyo trabajo se traduce en beneficio para la producción nacional. Se estima que dentro de ese número son las empresas agrícolas e industriales las que se pueden contar exclusivamente, y de preferencia las agrícolas, cuyo pa...

NO ALCANZA A ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES

El proyecto de que hemos venido tratando no alcanza a los establecimientos comerciales de firmas comprendidas dentro de las listas negras. Se estima en los círculos oficiales que sería desnaturalizar la política económica que propulsan dichas listas, el extender las liberalidades que se contemplan en el proyecto, a tales establecimientos. Se considera que el espíritu de nuestro informe es que estos realmente no contribuyen al aumento de la producción nacional y que son casos de transacción, institutos de compra y venta que no son indispensables absolutamente, dado el caso que cesar similares existen profusamente en todos los centros de producción y no se va a privar al público de los beneficios que ella le representa porque se encuentran otras que las sustituyen en la misma medida y alcances.

LA TENDENCIA

No es la tendencia de los propo...

Próximo JUEVES Lloyd Nolan, en: EL EXPRESO DEL OESTE

Próximo VIERNES Día de las Madres! Nini Marshall, en: CANDIDA

Próximo SABADO Roger Pryor, en: FUGITIVO de la JUSTICIA

Próximo DOMINGO El más grandioso espectáculo en tecnicolor de 1941

UN PASADO QUE REVIVE ó Virginia Romántica con Madeline Carroll y el descubrimiento del año STIRLING HAYDEN Superior a Rebeca

RAVENTOS Hoy a las 3, 7, 8.45—₡ 0.75 Victor Mature y Louise Platt, en: EL CAPITAN CAUTELA

CAPITOLIO Hoy a las 7 y 9—₡ 0.40 Louise Hayward, en: EL HIJO de MONTECRISTO

ADELA Hoy a las 7 y 9—₡ 0.50 Cantinflas, en: AHI ESTA EL DETALLE

CASTRO Hoy a las 7.30 — ₡ 0.30 Libertad Lamarque, en: CITA en la FRONTERA

MUY PRONTO: Pre-estreno de: LA CARTA TRAGICA con Bette Davis

PROSIGUEN LOS INGLESES LA VIOLENTA OFENSIVA QUE HAN INICIADO SUS FUERZAS DEL AIRE CONTRA ALEMANIA Y TODAS LAS ZONAS OCUPADAS POR LOS NAZIS AL OESTE DE EUROPA

En Estados Unidos se sigue con el más grande interés las transformaciones que se anuncian en el gobierno de Vichy que se presumen entregando África francesa a Alemania. Los peruanos han reanudado los ataques contra el Ecuador y tras violentas acometidas ayer tomaron la población de Zapotillo que los ecuatorianos abandonaron a fuerzas mayo res

LOS ESLAVOS DE TODO EL MUNDO SON LLAMADOS A LA GUERRA CONTRA LOS NAZIS QUE HACEN A SU VEZ UNA GUERRA "TOTAL" O SEA DE EXTERMINIO DE PUEBLOS ENTEROS SIN RESPECTAR EDADES NI SEXOS.— LA PRENSA DE PARIS, INSPIRADA POR LOS ALEMANES ESTÁ CLAMANDO POR EL REGRESO DE LAVAL AL GOBIERNO DE VICHY Y POR UNA AUN MAYOR COLABORACION DE FRANCIA CON EL REICH

30.000 JAPONESES EN SAIGON

MANILA, 12 UP.—Viajeros de Saigon informan que Japón actualmente tiene más de 30,000 soldados en la zona de Saigón, los cuales están excepcionalmente bien equipados. Agregaron que la impresión general es que esas fuerzas están listas para entrar en Thailandia o Birmania, de un momento a otro.

COMUNICADO DE LA AERONAUTICA BRITANICA

LONDRES, 12 UP.—El ministerio de aeronáutica dió el siguiente comunicado. "La aviación inglesa incursionó en el Norte de Francia, no obstante el mal tiempo. También fueron bombardeados los muelles de Rotterdam. Los aviones del comando de caza atacaron algunos aeródromos enemigos en el Norte de Francia, Bélgica y Holanda, durante la noche. No faltó ninguno de nuestros aviones.

850.000 KILOMETROS CUADRADOS HA OCUPADO ALEMANIA DE TERRITORIO RUSO

BERLIN, 12 UP.—Autorizadamente se ha revelado que las fuerzas del Reich han ocupado 850.000 kilómetros cuadrados de territorio ruso en las primeras seis semanas de guerra. La superficie duplica la que tuvo Alemania después del tratado de Versalles.

WASHINGTON ESPERA NOTICIAS OFICIALES DE VICHY

WASHINGTON, 12 UP.—El hecho de que Petain haya declarado hoy públicamente que Francia colaborará plenamente con el nuevo orden europeo germánico, y que se unirá al frente antisoviético europeo, ha causado malísima impresión aquí, aunque, según parece, el departamento de estado se an-

dará con pies de plomo antes de romper relaciones diplomáticas con Vichy. Los funcionarios de aquí desearían saber si esta colaboración franco-germana abarcará el imperio francés en África y si los nazis podrán adquirir allí bases navales, desde las cuales amenazar a Sudamérica y el comercio inglés que pasa por el Cabo de Buena Esperanza. Hull dió a entender hoy, que cuando el embajador norteamericano en Vichy almirante Leahy, recibió respuesta oficial a estas preguntas el departamento de estado las comentaría.

ZAPOTILLO CAPTURADO POR LOS PERUANOS

QUITO, 12 UP.—Comunicado oficial. —"Tras frecuentes ataques, cada vez más intensos de fuerzas peruanas, a la población de Zapotillo, cayó en poder del ejército invasor. Los ataques a Zapotillo fueron hechos por tierra y aire, con artillería y caballería simultáneamente. Nuestras tropas se retiraron hacia Sabánilla. Desconoce aún el total de bajas. Posteriormente informaciones de fuente peruana dicen que las tropas del Perú han desocupado Zapotillo"

LOS ESLAVOS DEBEN UNIRSE CONTRA HITLER

MOSCU, 12 UP.— Los fascistas llaman la guerra actual "guerra total", es decir, guerra universal. Esto significa que le van a cabo la guerra, no solamente contra ejércitos y fuerzas armadas, sino también contra el conjunto de población. Esto es, guerra contra viejos, mujeres y niños, contra ciudades abiertas sin defensa, contra lazaretos, contra ciudadanos pacíficos incluso contra generaciones futuras. Esto es, guerra por exterminio de los pueblos. Decenas de millones de eslavos respon-

den a esta guerra fascista "total" con una guerra popular general contra las hordas fascistas. Hombres sanos y enfermos, mujeres y viejos, todos alzanse para la guerra contra el fascismo, combaten en destacamentos de guerrilleros, ocultan en bosques y montañas, combaten en fábricas, ante sus máquinas, saboteando encargos militares, para necesidades del ejército alemán, combaten en los campos ocultando sus cosechas a las requisas y entregas obligatorias, combaten por su vida, por su existencia personal, nacional y estatal. Libertad o muerte, victoria o exterminio; así es como plantéase la cuestión para los pueblos eslavos. Cada vez es más evidente y más clara la traición esencial de todos los pueblos eslavos, a saber: unirse para luchar contra su enemigo moral: fascismo germano. En esta unión consiste actualmente el deber nacional patriótico de cada eslavio.

CONCENTRACION DE TODA LA AUTORIDAD EN DARLAN

VICHY, 12 UP. (Por el correo postal de la UP. Ralph Heinzen). — La concentración de toda la autoridad gubernamental en manos de Darlan, hace prever mayor acercamiento franco-alemán, pues el almirante, enemigo declarado de la Gran Bretaña, aboga por la plena colaboración con Alemania, como única esperanza de Francia. Darlan retiene ahora prácticamente todos los cargos importantes de Francia, además de continuar como vicepresidente, sucesor político de Petain. Si bien el almirante asumió la supervigilancia de fuerzas de mar, tierra, aire y colonias, el boletín oficial, al anunciar el nombramiento, no deja entrever qué efectos tendrá en las defensas francesas de Dakar y otras avanzadas estratégicas, ni permi-

te pronosticar si tomará inmediatamente alguna medida que afecte la delicada situación de las relaciones franco-norteamericanas. Ha trascendido que las noticias de esos cambios en el gobierno francés han sido recibidas con desagrado en Estados Unidos, hecho que explica se si considerase que Darlan está ahora por encima del general Weygand, en quien tenían los Estados Unidos y Gran Bretaña cifradas todas las esperanzas de la resistencia francesa contra las más recientes demandas de colaboración con Hitler; las que, según dicen, comprenderán la entrega de Dakar, Casablanca y otras bases francesas, así como el traspaso de la escuadra francesa al Reich y finalmente la ayuda económica francesa. En efecto, desde su nueva posición Darlan tiene jerarquía superior a Weygand, así como también al ministro de guerra general Hunzinger, a Jean Marie Bergeter de colonias, con almirante Rene Platon. De acuerdo con la explicación oficial, los cambios introducidos en el gobierno tienen por finalidad facilitar la coordinación del esfuerzo militar de Francia, si bien hácese resaltar que no tiene idea alguna de operaciones militares por el momento.

COMO MANTENER LA DENTADURA POSTIZA firmemente en la boca

¿Le molesta su dentadura postiza porque se le cae al comer, hablar o reír? Polvoreda con un poco de FIXODENT. Este polvo alcohólico (no-ácido) mantiene la dentadura postiza más firme y cómodamente en la boca. No queda ninguna sensación pegajosa. No agrita la boca. Suaviza el aliento. Ohtenga FIXODENT en cualquier farmacia hoy. De venta en: Botica de Don Mariano Jiménez, Farmacia Ideal, Farmacia Revelo, Farmacia Palace, Farmacia Quirós, Botica Internacional.

COMUNICADO FINLANDES

HELSINKI, 12. UP.— El comando finlandés dió a publicidad el siguiente comunicado de guerra: "Hasta ahora la artillería anti-aérea finlandesa ha derribado 262 aviones rusos, entre los cuales no están incluidos los averiados ni los destruidos durante los ataques finlandeses a aeródromos rusos. Las diversas armas de nuestras fuerzas navales, tales como baterías, minas, torpedos y cargas de profundidad, han destruidos hasta ahora quince barcos rusos. Entre las Unidades destruidas figuran 3 submarinos, dos buques pequeños y 6 transportes. Otros dos transportes rusos sufrieron serias averías y el número de salvavidas y otros restos que continuamente llegan a las costas finlandesas arrastrados por las mareas, demuestran en forma cabal que el número de unidades enemigas destruidas es mayor aún de aquellas cuya destrucción está confirmada. Nuestras fuerzas navales no han sufrido pérdidas y la marina mercante finlandesa, protegida por las unidades navales, prosigue normalmente sus operaciones, sin que se hayan registrado pérdidas. Hasta el momento, las fuerzas finlandesas han tomado o destruido por lo menos 54 tanques y 31 vehículos blindados.

EXCITACION EN FRANCIA, ANUNCIA MOSCU

MOSCU 12. UP.— La radio local anunció esta noche que existía gran agitación en Vichy, Lyon, Marsella y otras ciudades de la zona libre de Francia, donde ténese que el almirante Darlan intente realizar un movimiento con el objeto de sostener el control completo sobre el gobierno francés.

DE GRAN CONVENIENCIA ES LLEGAR A UN...

(VIENE de la Pág. UNO) — facilitar la armonía entre las familias. Quien tenga hoy que intervenir en el intercambio de productos, puede darse cuenta de las innumerables dificultades que se presentan para realizar cualquier operación y de los gastos tan elevados que la motivan. El envío de un paquete por avión, por pequeño que sea, y por insignificante que parezca la mercadería que contenga, motiva una serie de operaciones de entabamiento, que demoran y fastidian hasta lo indecible. Permisos por aquí, formalidades por allá, comp. ar unos dólares, y venderlos después, registro de la encomienda, vuelta a cerrar, pago de numerosos derechos; y agréguese a lo anterior un flete excesivamente dispendioso. Por ejemplo el envío de un queso de dos libras

enemigas destruidas es mayor aún de aquellas cuya destrucción está confirmada.

Por mar, resultan los fletes tan excesivos, que también se hace imposible el intercambio, aparte de las mil y tantas restricciones que se fastidia a los interesados. No es posible que, en tales condiciones, pueda intensificarse el comercio entre ambos países; y la hora en extremo conveniente sería la de variar los procedimientos, a que me refiero y gestionar tarifas más favorables, tanto de ferrocarril, como de vapor y de servicio aéreo. El firme de la cordialidad está de más si no logramos facilitar en la práctica, que la misma pueda hacerse efectiva".

Sastrería Anglo-Americana ENRIQUE CONDE — Propietario Costado Norte del Correo — Frente al Registro Cívico San José, 12 de Agosto de 1941. SERIE ALAJUELA.—Sorteo N.º 50. Favorecido el N.º 169, perteneciente al señor ANGEL DURAN. SERIE GUANACASTE.—Sorteo N.º 43. Favorecido el N.º 125, perteneciente al señor PASTOR MENDEZ. SERIE LIMON.—Sorteo N.º 26. Favorecido el N.º 29, perteneciente al señor ELIAS ESQUIVEL OTAROLA. SERIE CARTAGO.—Sorteo N.º 15. Favorecido el N.º 125, perteneciente al Sr. JOSE MANUEL VILLALOBOS. SERIE HEREDIA.—Sorteo N.º 4. Favorecido el N.º 167, perteneciente al Sr. RAFAEL MARIA GARITA. V.º B.º Julio Cordero, Agente Ppal. de Policía Municipal.

Sensacional Acontecimiento Artístico REGIA VELADA DE CARIDAD LA SOCIEDAD MUSICAL DANIEL, presenta un QUINTETO de VIENTO UNICO RECITAL Cinco notables compositores americanos, representantes de la Liga de Compositores de Estados Unidos, bajo el patrocinio de la "LEAGUE OF COMPOSERS, NEW YORK" que ejecutan las perlas de la literatura clásica y moderna escrita para instrumentos de viento. FUNCION BENEFICA para cooperar a la magnífica obra del ROPERO DE ANCIANOS Y NIÑOS VERGONZANTES EL LUNES 18 DE AGOSTO EN EL TEATRO NACIONAL. Palcos con 8 asientos ₡ 48.00 Butacas y Lunetas ₡ 6.00 Palcos con 6 asientos " 36.00 Palco de Galería " 3.00 Palcos con 4 asientos " 24.00 Galería General " 1.50

Próximo Domingo, PALACE - MODERNO - IDEAL! Irene DUNNE, Cary GRANT en el éxito: "LA CANCION DEL RECUERDO" Delicadísima producción Columbia especial para nosotros! HOY Miércoles, 13 de Agosto, 1941 ¡SIGUE LA TEMPORADA ARCHIPOPULAR DE LA CIA. PALACE TANCO-LORCA AMERICA A las 7 y 9 — Entrada ₡ 0.50 A las 3, 7, 8.45—₡ 0.75 Por última vez! "CONVOY" "ARIEDADES A las 3, 7, 8.45—₡ 0.50 Wallace Beery en: EL BANDIDO ROMANTICO MODERNO A las 3, 7, 8.45—₡ 0.40 "PASION SINIESTRA" por John Wayne IDEAL A las 7, 8.45 — ₡ 0.40 SECRETOS de HOSPITAL LIBANO A las 7, 8.45 — ₡ 0.40 MELODIAS de ANTAÑO por Emilio Tuero KEITH A las 7, 8.45 — ₡ 0.30 ESPEJISMO de AMOR por Ginger Rogers NO HAY SUEGRA COMO LA MIA Y para finalizar, gran ACTO DE VARIEDADES Todo el mundo a morirse de risa POR UN CUATRO! JUEVES, Estreno! ¿QUE HACEMOS CON LA CRIATURA? SABADO próximo, estreno: "JUAN SANCHEZ" Prepárese para reír! Próximo DOMINGO "EL AMOR QUE HUYE"



# FRUSTRADA UNA TENTATIVA NAZI PARA DIVIDIR LOS EJERCITOS RUSOS DEL CENTRO Y SUR.

LOS RUSOS CONTIENEN A LAS FUERZAS INVASORAS, EN TODOS LOS PUNTOS, INFORMA MOSCU

BUDEY Y TIMOSHENKO COMBINARON SUS OPERACIONES Oponiendo una tenaz resistencia a las fuerzas germanas. — LOS ALEMANES EXTENDIERON NUEVAMENTE EL ALCANCE DE SUS OPERACIONES DESDE EL ISTMO DE CARELIA AL SUR DE UKRANIA

DESPUES DE LA FURIOSA ARREMETIDA QUE LOS LLEVO CERCA DE LENINGRADO Y HASTA EL INTERIOR DE UKRANIA, LOS ALEMANES QUEDARON PARALIZADOS. — LOS ALEMANES ESTAN AHORA PRESIONANDO EN DIRECCION DE ODESA MAS BIEN QUE HACIA KIEV. — MOSCU FUE ATACADO POR AVIONES ALEMANES POR LA 17ª VEZ, SIENDO RECHAZADA LA FUERZA INCURSORA

Desde el cuartel general del Fuehrer se informa que las operaciones en el frente oriental continúan satisfactoriamente. — Guerrilleros rusos infligieron una aplastante derrota a un destacamento nazi en combate librado cerca de Grodno, Rusia Blanca. — La lucha en diversos sectores de batalla en el frente oriental sigue en forma muy ruidosa. — Aviones soviéticos atacaron por cuarta vez, en las últimas cinco noches, la capital de Alemania

MOSCU, 12.—UP.—Los últimos despachos del frente anuncian que los mariscales Budenny y Timoshenko, combinaron sus operaciones y frustraron una tentativa de los nazis para separar a los ejércitos rusos del centro y sur. Agregan que hay indicios de que la tercera ofensiva nazi en gran escala está decayendo por sí misma. Los alemanes extendieron nuevamente el alcance de sus operaciones desde el istmo de Carelia al sur de Ucrania, pero los rusos continúan a las fuerzas invasoras en todos los puntos. Los nazis, dentro de su tercera ofensiva, sólo consiguieron leves ventajas en una semana de intensos combates. Las unidades blindadas alemanas tratan de llegar al Báltico por el norte y el Mar Negro por el sur y al mismo tiempo tratan de establecer una vía que separe a los ejércitos de Budenny y Timoshenko. Después de la furiosa arremetida que los llevó cerca de Leningrado y hasta el interior de Ucrania, los nazis quedaron paralizados. No hay indicios de que los alemanes hayan logrado más avances que en sus dos primeras ofensivas, cuando a costa de enormes bajas, atacaron durante semanas sin descanso alguno. Anoche se efectuó el décimo séptimo raid aéreo contra Moscú con muy poca víctimas y daños.

LOS ALEMANES PRESIONAN EN DIRECCION A ODESA

LONDRES, 12.—UP.— En

fuentes autorizadas se informó que las unidades alemanas que avanzan en Ucrania están integradas por un número limitado de fuerzas blindadas y no se cree que tropas importantes de infantería hayan llegado a las posiciones de avanzada. Se hizo notar además, que al parecer, los alemanes presionan en dirección a Odesa más bien que hacia Kiev.

Pasa a la Pág. DOCE—

## UN MILLON DE COLONES DE AUMENTO EN JULIO EN LAS POLIZAS CONTRA INCENDIO

€ 119.317.603.64 MONTO ASEGURADO DE LAS POLIZAS EN VIGOR DEL BANCO DE SEGUROS AL 31 DE JULIO

En relación con el mes anterior hubo un aumento total de € 5.253.501.14 en el volumen de los negocios, que han batido un verdadero récord

COMPARANDO CON EL MONTO DE LAS POLIZAS EN JULIO DEL AÑO PASADO, EN QUE ERAN DE € 107.968.781.58 SE REGISTRA UN AUMENTO DE € 11.348.822.06

En las horas de la mañana de ayer tuvimos el agrado de saludar en su despacho del Banco Nacional de Seguros, al subgerente de esa prestigiosa institución bancaria, don Andrés Brenes Mata, amigo muy estimado de esta casa.	seguros de incendio	61.632.924.97
El activo funcionario se sirvió suministrar en una amena conversación, muy interesantes datos que dan cuenta del movimiento económico del banco, en el mes de julio que acaba de terminar, de los cuales vamos a ofrecer los principales a nuestros lectores.	Departamento de seguro Obrero	43.222.221.87
El monto de las pólizas en vigor al 31 de julio es el siguiente:	Departamento de seguro de fidelidad	1.364.100.00
El monto de las pólizas de seguros de vida	Departamento de seguro de accidentes	1.700.000.00
Departamento de	Monto asegurado	€ 119.317.603.64

Haciendo la comparación con el monto de las pólizas al terminar el mes anterior, tenemos que se ha experimentado durante julio, una alza de € 5.253.501.14, ya que al terminar julio era de solo € 114.064.103.50 el monto asegurado.

Pasa a la Pág. ONCE—

## Falangistas Españoles contra el Soviet



Falangistas españoles que se suman a la lucha contra los Soviets. Escena captada en Madrid, en el campo de la Ciudad Universitaria, mostrando los hombres, muchos de ellos veteranos de la guerra civil, que se han enrolado en los cuerpos de voluntarios para unirse a los germanos en su campaña contra Rusia.

## Hay que aliviar la tensión nerviosa producida por alarmantes noticias sobre la parálisis infantil

Debo manifestar mi complacencia por las declaraciones del Dr. Luján y del Lic. Tinoco tratadas de contener la preocupación general

La cual puede convertirse ciertamente en causa particular de naturaleza psíquica, propoladora inexorable de una epidemia que aun no existe

La homeopatía ha realizado verdadero record en el estudio de la Heterología, origen, causa y efecto de esta afección, dice el Dr. Raúl Villalón Montero

Nuestro buen amigo y colaborador, el médico homeopata don Raúl Villalón Montero, nos trajo ayer las siguientes interesantes líneas en relación con la parálisis infantil, las que gustosamente ofrecemos a los lectores:

"La poliomielitis, es una enfermedad inflamatoria, que afecta

los cordones grises anteriores de la médula, denominada corrientemente parálisis infantil esencial o espinal.

(PASA A LA Pág. DOCE)

## A SETENTA MIL COLONES ALCANZA LAS VENTAS DE ARROZ DEL GOBIERNO ESTE MES

A esa apreciable suma han llegado en los primeros ocho días y continúan siendo intensas

AHORASI ES GRANDE LA DEMANDA POR EL ARROZ IMPORTADO DE NICARAGUA QUE SE VENDE AL POR MAYOR Y AL DETALLE

Como estarán enterados nuestros lectores, desde hace algunos días el gobierno, por medio de la fábrica nacional de licores, está vendiendo al público arroz al por mayor y al detalle, del que importará de Nicaragua para combatir la escasez que hay en el país.

Se nos informa que actualmente la demanda que hay por el artículo es bastante grande, al extremo de que las ventas durante los primeros ocho días del presente mes pasan de los setenta mil colones, lo que revela que ha sido muy grande la cantidad.

Pasa a la Pág. DIEZ—

## Primero los costarricenses y después los extranjeros

Estoy en un todo de acuerdo con don Rodrigo Soto Guardia y su proyecto de ley, que pide el 80 por ciento de trabajadores costarricenses en las empresas extranjeras

RESULTA CRIMINAL QUE MIENTRAS LOS EXTRANJEROS TIENEN LA BARRIGALLENA, LOS HIJOS DEL PAIS BOSTECEN DE HAMBRE

Una carta de don Fidel Gutiérrez, enviada a LA TRIBUNA desde Goifito

El proyecto presentado por don Rodrigo Soto Guardia tiene a que las empresas extranjeras tengan como mínimo el 80 por ciento de trabajadores costarricenses se ha estado discutiendo desde nuestras columnas, amparada la ciudadanía en debate a la amplísima libertad de prensa de LA TRIBUNA. So bre este interesante asunto recibimos ayer una carta del ciudadano don Fidel Gutiérrez quien nos dice:



## 2.000 folletos con las indicaciones para combatir la parálisis infantil distribuirá la Cruz Roja en las escuelas

FUERON PEDIDOS POR LA DIRECCION GENERAL A LA "WORLD FEDERATION OF EDUCATION ASSOCIATIONS" DE NUEVA YORK

También envían mil ejemplares del folleto "Los Cuidados de los niños" que serán distribuidos profusamente

La dirección general de la Cruz Roja Costarricense que sirve el caballero don Alfredo Sasso, quien tan destacada actuación ha tenido en esa institución, nos informó ayer tarde que próximamente comenzará a distribuir dos mil ejemplares de unos folletos recibidos de los Estados Unidos, en donde se x-

plica todo lo relacionado con la parálisis infantil. Como se ve, serán de especial importancia, y serán puestos de preferencia en manos de las escuelas del país. También se distribuirán mil folletos sobre los cuidados que hay que tener en los ojos de los niños. Esta labor educativa que

Pasa a la Pág. ONCE—

## 425.765.00 dólares de aumento en el valor de la importación general del país en Mayo

Ese aumento es en relación con el mes de Mayo de 1940 Ascendió ese valor en Mayo de 1941 a la suma de 1.586.695.00 dólares

EN MAYO DE 1940 TAL VALOR FUE DE LA SUMA DE 1.160.530.00 DOLARES

De acuerdo con los datos oficiales de la Dirección General de Estadística, en el mes de mayo de 1941 se operó un aumento en el valor de la importación general del país en relación con el mes de mayo de 1940.

Según esos datos oficiales el

valor de la importación general del país en mayor de 1940 fue de la suma de 1.160.530.00 dólares, y resultó uno de los altos valores de importación.

En el mes de mayo de 1941 el valor de lo importado

Pasa a la Pág. DIEZ—

## Asamblea para determinar el lugar en que han de construirse los edificios de la Universidad

EL CONSEJO UNIVERSITARIO ACORDO CONVOCARLA PARA EL JUEVES A LAS 14 HORAS

Todos los asistentes deberán pronunciarse.—La secretaria ha enviado las correspondientes invitaciones

Hemos recibido la siguiente invitación que mucho agradecemos, para la asamblea que ha de tener lugar mañana jueves a las 14 horas para decidir el lugar en que han de levantarse los edificios de la Universidad de Costa Rica. Dice así:

Universidad de Costa Rica.

El Consejo Universitario en sesión del 5 de los corrientes acordó convocar a una Asamblea Universitaria, con el objeto de que se pronuncien todos los asistentes acerca del lugar en que deben ubicarse los edificios de la Universidad.

(PASA A LA Pág. DIEZ)

Agosto de 1941.

El doctor Chartier no cumplió en El Salvador todos los requisitos para su incorporación; sin embargo, se le extendió permiso para ejercer su profesión

MAL PODRIA TEMER YO EXAMENES DE INCORPORACION CUANDO ACABABA DE PASAR OTROS MAS RIGUROSOS: LOS DE LA GRADUACION

Gracias al fallo de las autoridades superiores, puedo demostrar que he estado en el cierto

Dice el Dr. don Eladio Acuña Solera en carta a LA TRIBUNA

San José, Viernes 8 de agosto de 1941.

Señor Director de LA TRIBUNA.

En la necesidad de defender el buen nombre de la Universidad de El Salvador y el mío propio, le dirijo respetuosamente las presentes anotaciones por cuya publicación le estaré altamente agradecido.

En artículo del doctor Chartier que aparece en el Diario de Costa Rica del jueves pasado, se inculpa a la Universidad Nacional de El Salvador de no cumplir los Tratados Centroamericanos de Washington, recordando al parecer el caso del Dr. Hernán Lechner Ch., quien solamente obtuvo permiso para ejercer su profesión en aquel país, en lugar de incorporación.

Pasa a la Pág. DOCE—

## Cordialmente se agasajó el domingo a nuestro director

En la casa de don Benjamín Brenes, en el cantón del Guarco, se sirvió un almuerzo campestre

LLEGARON HASTA AQUEL LUGAR A SALUDAR AL GENERAL PINAUD, PARTE DEL PERSONAL DE LA FABRICA DE FOSFOROS "LA ANTORCHA"

Sencillo como fué el festival, impresionó gratamente a los asistentes

Al medio día del domingo se ofreció en casa de don Benjamín Brenes, en el cantón del Guarco, un almuerzo en honor y homenaje del General don José María Pinaud, Director de LA TRIBUNA. El señor Brenes quiso testimoniar al señor Pinaud cuánto es la simpatía que se le profesa en aquel lugar, por haber puesto las columnas de su diario al servicio del progreso material y moral del Guarco. Especialmente se le agradecía al señor Pinaud la campaña que en favor de las industrias locales de aquel cantón llevó a cabo LA TRIBUNA en su oportunidad.

Bajo un enramado típico, con el agasajo musical de una orquesta

Pasa a la Pág. DIEZ—



Arriba: la orquesta típica de cuerda que amenizó el festival.— Centro: nuestros compañeros Vega Aguiar, Odio y Aguiar acompañando a dos estimables asistentes.— Abajo: el general Pinaud y el jefe político del cantón del Guarco rodeados de las gentiles damitas que hicieron los honores de la casa.— Derecha arriba: nuestros compañeros y parte del personal de la fábrica de fosforos "La Antorcha" que fué al Guarco a saludar al general Pinaud, aprovechando la fiesta que se le dedicaba.— Abajo: la mesa que presidía el general Pinaud

## LA INDUSTRIA COSTARRICENSE COCINAS PARA CARBON.

Octavio Rojas Barrantes fabrica las cocinas de su invención que, para carbón, tienen regulador de calor y horno. ESAS COCINAS FACILMENTE SE ADAPTAN A LA ELECTRICIDAD ASI COMO TAMBIEN FUNCIONAN CON CARBON

LA TRIBUNA cuenta a sus lectores cómo un modesto trabajador ha logrado inventar un tipo de cocina eminentemente popular que tiene gran demanda en nuestro mercado

El maestro Octavio Rojas Barrantes tiene su taller mecánico en la calle quinta, frente al beneficio de café de don Raúl Guardia. En el primer cuarto de la casa están las herramientas y las pocas máquinas que posee. Adentro es su casa de habitación. Allí está su señora, en la cocina, atendiendo a los chiquillos y cuando los quehaceres domésticos le dan tiempo, le ayuda al marido en la hechura de sus famosas cocinas. Un matrimonio de trabajadores, plenos de esperanza, de esfuerzos, es este matrimonio de don Octavio Rojas y su señora esposa.

EN 1927 Desde el año de 1927 patentó su cocina de



PERIODICO LIBRE, DE UN PAIS LIBRE, PARA HOMBRES LIBRES Director: JOSE MARIA PINAUD \* PAGINA NUEVE \* AÑO XXII NUMERO 6252 SAN JOSE, COSTA RICA, A. C. MIERCOLES 13 DE AGOSTO 1941

carbón. La patente se le extendió. Es porque su cocina no es igual a las cocinas de carbón que hemos visto corrientemente. Tiene sus características propias, debidas a la iniciativa y al talento del señor Rojas.

MEJORAS Tales características pueden sintetizarse diciendo que mediante dos gavetillas sencillas y cómodas se regula la ceniza al mismo tiempo. Y que, siendo como es una cocina que trabaja a base de carbón, posee un horno grande, donde se puede hornear cualquier plato: unos maduros o un lomo.

El calor se reparte de tal manera que cubre todo el horno, lo que no sucede en las otras cocinas de carbón.

ADAPTABILIDAD A LA ELECTRICIDAD

Las cocinas son para carbón. Pero sencillamente sin gran costo, puede adaptarse para la energía eléctrica. Y dándole vuelta a la planchilla de los huecos, queda lista para encenderse y trabajar a base de leña también. No puede negarse que la estufa es un modelo de comodidad e ingenio.

50 POR CIENTO DE ECONOMIA Debido a la repartición pareja de calor, esta

Pasa a la Pág. ONCE—

# JAPON INTENSAMENTE PREOCUPADO POR LOS EMBARQUES DE ARMAMENTOS DE ESTADOS UNIDOS A RUSIA

LA FLOTA NIPONA ENTRA EN EL PUERTO DE SAIGON, SEGUN UN DESPACHO DE LA AGENCIA DOMEI.— JAPON DESEA MANTENER LA PAZ EN EL PACIFICO, Y ES POR ESTO QUE LOS EMBARQUES NORTEAMERICANOS A RUSIA POR VLADIVOSTOCK SON MUY MOLESTOS PARA JAPON, DECLARO UN VOCERO NIPON

El vapor "Asoma Maru", de 16.500 toneladas, que lleva a bordo 40 ciudadanos norteamericanos, recibió orden de regresar a puertos japoneses sin tocar en puertos norteamericanos. — Anunciase que las autoridades de Tailandia consideran necesario que el Japon dé seguridades de una defensa conjunta para contrarrestar la presión inglesa

EL GOBIERNO DE BULGARIA ANUNCIA UNA REORGANIZACION EN EL COMANDO DE SUS FUERZAS ARMADAS. — DARLAN FUE DESIGNADO POR EL CONSEJO DE MINISTROS PARA EL CARGO DE MINISTRO DE LA DEFENSA NACIONAL EN EL IMPERIO

Las conversaciones anglo-americanas abarcan el panorama universal. — Varias ciudades de Cibri fueron bombardeadas por aviones británicos. — Considera el congreso chileno un proyecto para declarar fuera de ley a las organizaciones fascistas

## EL JAPON MUY PREOCUPADO

TOKIO, 12 UP.— Oficialmente se informó que el gobierno nipón está "intensamente preocupado" por los embarques norteamericanos a Rusia por Vladivostok, en Siberia. El vocero nipón, si bien calificó de "gentes las preocupaciones", se abstuvo de revelar qué actitud adoptará el Japon.

## LA FLOTA NIPONA ENTRA EN SAIGON

SHANGHAI, 12. UP.— El responsable de la agencia Domei en Saigón informa que la flota nipona entró ayer en el puerto de Saigón.

## REORGANIZACION DEL COMANDO BULGARO

SOFIA 12.—UP.— Se anunció una reorganización en las altas esferas militares búlgaras. El comandante en jefe del ejército, mayor general George Habbje, renunció y fue reemplazado por el general de infantería Constantino Lucie; el jefe de la aviación mayor general Lvooidoff fue reemplazado por el general de aeronáutica George Ivanoff. Además fueron pasados a sifilación de retiro los mayores generales Krstioff, A. Markoff y G. Markoff, 8 coronetes y otros muchos oficiales.

## LAS CONVERSACIONES ANGLOAMERICANAS ABARCAN EL PANORAMA UNIVERSAL

LONDRES, 12. — UP.— (Sidney Williams).— Las consultas diplomáticas angloamericanas no han tenido hasta el momento influencia alguna en la crisis de extremo oriente. La precipitada convocatoria del gabinete australiano, se cree que está relacionada directamente con esas consultas y con esa crisis. Australia es considerada un baluarte de las defensas democráticas en el Pacifico occidental y es natural que la consideración de toda política de vastos alcances en extremo oriente le interese a este dominio. En opinión de los círculos australianos competentes, las conversaciones

de estado mayor con los británicos fueron satisfactorias en todos los aspectos tratados; pero consideran que no fueron tratados todos los aspectos que interesarán. Australia quiere que toda esta "identidad de miras" quede asentada en un acuerdo que pueda ser llevado a la práctica sin pérdida de tiempo y que comprenda también a las Indias Orientales holandesas. Los entendidos en asuntos de extremo oriente que censuraron a las democracias por la tolerancia en la aplicación de las sanciones económicas al Japon, expresan hoy su satisfacción por la severidad con que se aplican. Dicen que Japon está recibiendo muy poco petróleo y otras materias primas estratégicas y que si bien continúan llegando a Japon partidas reducidas de algodón norteamericano y brasileño, éstas deben ser pagadas con dinero "nuevo", ya que los depósitos nipones bloqueados no podrán ser utilizados para ese fin. No dejaría de sorprender que las conversaciones diplomáticas angloamericanas que abarcan todo el mundo, comprendieran no solamente la inquietud que provocan las actividades alemanas en Irán, sino también la protección a la independencia de Turquía y el peligro de que Vichy permita a los alemanes establecer bases aéreas y de submarinos en el este y norte de África francesa.

## DARLAN, MINISTRO DE DEFENSA

VICHY, 12.—UP.— El almirante Darlan fue designado por el consejo de ministros para el cargo de ministro de la defensa nacional y del imperio. El puesto es de carácter técnico. Los ministros de guerra, marina y aviación quedan directamente a las órdenes de Darlan, quien al mismo tiempo recibió la séptima estrella de sus insignias de almirante, con lo que llega a la categoría más alta en la armada.

## AMENAZA EMPEORAR LA SITUACION DE ORIENTE

TOKIO, 12. — UP.— La de

lizada situación en extremo oriente amenaza empeorar aun más con el anuncio de que el Japon está preocupado por los embarques de Estados Unidos a Vladivostok considerados como una amenaza para los nipones. Koh Ishii, portavoz del ministerio de relaciones exteriores, advirtió a Estados Unidos de la preocupación que siente el Mikado, pero señaló que no se había enviado ninguna nota oficial al respecto. Ishii dijo que el Japon desea mantener la paz en el Pacifico y que por consiguiente los embarques norteamericanos de materiales bélicos destinados a Rusia son su momento molesto para los nipones. Agregó que no se trataba de si eran rusos o norteamericanos los buques que su momento molesto para los nipones. Agregó que no se trataba de si eran rusos o norteamericanos los buques que su momento molesto para los nipones. Agregó que no se trataba de si eran rusos o norteamericanos los buques que su momento molesto para los nipones.

## LE DEN SEGURIDADES

TOKIO, 12. UP.— El responsable de la agencia Domei en Bangkok, anunció que las fuerzas autorizadas de Tailandia consideran necesario que el Japon dé a ese país seguridades de una defensa conjunta, para contrarrestar la presión inglesa. El vocero de la cancillería nipona, Sr. Ishii al ser preguntado al respecto, manifestó que hasta hoy no se recibió pedido alguno de Tailandia para esa clase de seguridades.

## VARIAS ESCUADRILLAS HACIA FRANCIA

LONDRES, 12. — UP.— Varias escuadrillas de las reales fuerzas aéreas atravesaron esta mañana la costa sudeste de Inglaterra, volando en dirección a Francia.

## FUERA DE LEY LAS ORGANIZACIONES FASCISTAS

SANTIAGO DE CHILE, 12.—UP.— La policía continúa sus investigaciones de actividades antichilenas en el sur de Chile y dejó entretener que podría investigar también las actividades de las organizaciones chilenas de tendencia fascista, si la actual investigación revela alguna relación entre ellas y los grupos nazis. Entre las organizaciones chilenas de esta tendencia figu

ran principalmente la "Vanguardia Popular Socialista" y los "nacionalistas". Entre tanto, en el congreso del partido socialista, que se halla reunido desde hace varios días, se presentó anoche una moción para que el bloque parlamentario presente en la cámara de diputados un proyecto de ley por el que se declararan fuera de la ley a todas las organizaciones de tendencia fascista.

## EL GOBIERNO ECUATORIANO PRESENTO EXCUSAS AL JAPON

TOKIO, 12.—UP.— El ministerio de relaciones exteriores recibió una comunicación del ministro de Japon en Quito, Naqui, en la que éste informa que el gobierno de Ecuador ha presentado excusas por las manifestaciones antijaponesas, prometiendo además resolver el incidente del Yokawa Maru y no molestar a los buques japoneses que estén en aguas ecuatorianas o que entren a ellas.

## EN DIRECCION A LA COSTA FRANCESA

FOLKESTONE, 12. — UP.— Los bombarderos y cazas británicos en diversas escuadrillas atravesaron el canal con intervalos de más de una hora, volando a gran altura en dirección de la costa francesa.

## AUSTRALIA DEBE TRABAJAR EN LA DEFENSA

MELBOURNE, 12. — UP.— El dirigente laborista John Curtin, después de mantener una conferencia con el primer ministro Menzies, declaró a los periodistas que está en juego la seguridad del país. "Hace dos años que estamos en guerra, dijo, y las acciones se van aproximando cada vez más a nuestro territorio. Nuestro deber es hacer lo humanamente posible para organizar las fuerzas combatientes y disponerlas en las posiciones correctas. Necesitan armamentos y equipo. Los hombres que no luchan o se adiestran, trabajarán. La palabra trabajo afecta a las grandes empresas, como a los obreros".

## SOLO UN AVION SOBRE INGLATERRA

LONDRES, 12. UP.— Los ministros de aire y seguridad pública dieron el siguiente comunicado conjunto: "Un avión enemigo voló anoche sobre la costa SO. sin arrojar bombas".

## "ACTIVIDADES CATALOGICAS" NUEVA SECCION QUE COMENZARA A PUBLICAR "LA RAZON"

NO ESTARA AL SERVICIO EXCLUSIVO DE CRITERIOS DOGMATICOS, YA QUE SU FIN ES LLEVAR A LOS HOGARES COSTARRICENSES, PROGRAMAS, DISPOSICIONES PARROQUIALES

"La Razón", el diario de la tarde, abre al público a partir del viernes 15 de Agosto de los corrientes, una nueva sección atendiendo, como siempre, al hecho, el temperamento, la cultura y la ideología de los distintos sectores que componen el número, cada vez más amplio, de sus lectores. Esta sección aparecerá bajo el título de "ACTIVIDADES CATALOGICAS" y obedecerá a una necesidad social y por ende, a un deber periodístico, a un deber social, porque es realmente notoria la actualidad que día a día va tomando el mundo católico, en especial, el cristiano en general, en época trágicamente materialista en que parece que la moral que tantos siglos de lucha y sacrificio, ha costado a la civilización, va a desmoronarse; y un deber periodístico, porque de lo contrario habríamos de pecar de apatía ante problemas tan trascendentes, lo cual está bien lejos del carácter activo y culto de "La Razón".

El campo de la real y verdadera colaboración es muy amplio: sea nuestros artículos y haga que los demás los lean. Hable a sus amigos, a sus parientes, a sus vecinos, de esta Sección. Haga bien en nuestra avanzada, con valor, con fe, con entusiasmo.

Vuelva los ojos a Europa. No se horroriza ese espectáculo? No se pregunta usted con dolorosa sorpresa si existe algún motivo, por poderoso que sea, que pueda justificar ese constante destruir de ciudades, de hogares, de niños, de ancianos?

¿Desea usted eso mismo para nosotros América, para nuestra patria, tradicionalmente pacífica? Claro que no. Pues sea usted soldado de nuestra causa si no quiere serlo, después, de la causa de los hombres, después, de la causa de los hombres, después, de la causa de los hombres, después, de la causa de los hombres.

Nota: Cualquier colaboración debe remitirse con esta dirección: "Francisco Monge Q. (German Kid), 100 varas al norte del Teatro América, del convencer, edu-

## CORDIALMENTE SE AGRADECE

(VIENE de la Página NUEVE) — de cuerda, se sirvió el almuerzo, lucido y rico. Algunos vecinos del cantón se acercaron a compartir con el General Pinaud por breves momentos. Tomaron asiento en la mesa, además de algunas damitas de la localidad, el señor Jefe Político del Guacaro, y la caída de la tarde hicimos el regreso a la capital, muy satisfechos de las gentilezas que se tuvieron con nosotros en aquel bello y progresista cantón de Cartago y en casa del amigo Breches Leiva, especialmente.

## ASAMBLEA PARA DEBATE

(VIENE de la Página NUEVE) — El día de la Universidad de Costa Rica. La Asamblea se verificará el próximo jueves 14 de agosto a las 2 de la tarde, en el Salón de Actos de la Escuela Vitalia Madral.

## PESIMAMENTE SE TRATO A MI SRA. EN EL VAPOR 'JAMAICA'

ENFERMO A CAUSA DE UNA COMIDA QUE SE LE SIRVIO EN MAL ESTADO EN EL CITADO BARCO; Y LUEGO FUE CRUEL E INHUMANAMENTE ABANDONADA POR EL MEDICO DE A BORDO

En Puerto Barrios, personas del lugar, en cuenta el Cónsul de Costa Rica, intervinieron para atender a mi esposa enferma. — Y luego en La Habana tuvo que hospitalizarse quince días por la seriedad de su dolencia

DON FELIPE GONZALEZ D. SE DIRIGE AL GERENTE DE LA COMPANIA DE VAPORES DE LA UNITED FRUIT CO. QUEJANDOSE DE UN PROCEDIMIENTO SEGUIDO A BORDO DEL VAPOR 'JAMAICA'

1 de agosto de 1941.  
Sr. General don José María Pinaud Director de LA TRIBUNA Presente.  
Muy estimado General: Me permito molestar, por primera vez, su generosa amabilidad, que no desconozco sus gentilezas y buenos servicios a todo aquello que indique o constituya mejoras a la colectividad costarricense. Así que me permito incluir copia de una carta que hoy dirijo al señor George P. Chittenden en protesta de maltrato de que ha sido objeto mi señora esposa por parte de un funcionario del vapor "Jamaica" en el que tomé pasaje para Nueva York el 19 de julio próximo pasado, es pensando me le de cambio en algún espacio de su periódico para conocimiento público.

Con mi gratias anticipadas que do de usted muy atento y seguro servidor,  
Felipe González Dres

11 de agosto de 1941  
Señor don George P. Chittenden Gerente de la United Fruit Co. Presente.  
Muy señor mío: En el carácter de Gerente de la Compañía de Vapores United Fruit Company, para la división de Costa Rica, me permito formular ante usted la más energética protesta por el trato cruel e inhumano que el médico y el personal de enfermeras del vapor "Jamaica" dieron a mi señora esposa donña Anita Piza Lara de González durante su travesía de Puerto Limón a La Habana.

Al señora esposa salió de puerto Limón en el vapor indicado el 19 de julio próximo pasado con destino a Nueva York. Al segundo día de viaje, a causa de una de las comidas servidas a bordo, mi señora sufrió un envenenamiento que la tuvo postrada en cama padeciendo fuertes dolores en el cuerpo. Tan pronto como se sintió enferma, llamé los servicios médicos del vapor, los que en el momento le fue con su agudo diagnóstico que a esa hora, ocho de la mañana, el doctor todavía dormía. Ante la protesta de mi señora, hecha en forma vehemente a uno de los miembros del personal de servicio, se apareció el médico en bata y en pantalúflos y lo único que recetó fue que la paciente se diera un baño de sal. No volvió a asomarse al camarote de mi señora ni concurrió al llamamiento que se le hizo en vista de que el mal se agravaba hora tras hora. Al llegar a Puerto Barrios y a los lamentos de mi señora que se quejaba de horribles dolores y de un grave malestar, personas de Puerto Barrios que se habían embarcado con ella, tuvieron que prestar auxilios y se acercaron al camarote a ayudarla. El mismo señor Cónsul de Costa Rica, en ese puerto, con una de sus hijas, acompañando de otras personas, tuvieron que intervenir para tratar de calmar en alguna forma la grave dolencia que aquejaba a mi señora esposa, a quien el médico de a bordo había abandonado completamente. Los servicios médicos de ese barco fueron tan malos que el llegar a La Habana el mal se había agravado tanto que hubo necesidad de desembarcar a mi señora en ese puerto y someterla a un tratamiento médico adecuado. Los perjuicios irrogados a mi señora, quien perdió quince días en la Habana

ARGO  
PARA ADEREZOS DE ENSALADAS  
Salsa Mayonesa exquisita, y Salsas para ensaladas, otras salsas, más aperitivos, resultan más apetitosos y saludables con Aceite ARGO. De venta en los buenos establecimientos.

ALFONSO ALTSCHUL & CO.  
Apartado H, San José Dept. I

## PRIMERO LOS COSTARRICENSES Y DESPUES LOS...

(VIENE de la Pág. NUEVE) — Sr. Director de LA TRIBUNA San José. Señor director: Amparado a que su periódico es un periódico libre, para hombres libres y de un país libre, deseo publicar en él mi absoluta, completa y total solidaridad con el proyecto de ley que ha presentado al congreso don Rodrigo Soto Guardia mediante el cual, caso de ser aprobado, como lo será, las empresas extranjeras deben tener por lo menos el 80 por ciento de sus empleados y trabajadores costarricenses. Así como exprese mi inconformidad por la contratación primera del empréstito para construir la carretera panamericana, así mismo quiero ahora, con toda lealtad, expresar mi convicción favorable para este importante proyecto de ley. Una modificación le haría yo en vez de entrar en vigencia dentro de sesenta días después de promulgada la ley, yo la pondría en vigor sesenta minutos después. Es de lamentar que el proyecto no haya estado en Estados Unidos entre 1919-1920, cuando la crisis de trabajo. En aquel entonces se adoptaron medidas legislativas parecidas a esta que ahora intentamos establecer en Costa Rica. El lema de "Primero los nacionales y después los extranjeros" se hizo ley en toda la Unión Americana. Entonces fue cuando los gobiernos tuvieron que reparar a los nacionales, que perdieron su empleo en los Estados Unidos.

Resulta criminal que mientras el costarricense bostece de hambre, el extranjero tenga su barriga demasiado llena.

Es necesario que el congreso acepte el proyecto del señor Soto Guardia, que cuenta con el respaldo de todos los costarricenses. Viene a beneficiarnos directa y efectivamente.

Atentamente,  
FIDEL GUTIERREZ  
Cédula 14101

# Mundo Social

LA ELEGANTE BODA LINDO-MEDAL

BAILE A BENEFICIO DEL COLEGIO SAN LUIS GONZAGA DE CARTAGO

Conforme lo ha con-  
signado LA TRIBU-  
NA, el sábado veni-  
tires de los corrien-  
tes a las seis de la  
tarde en la Iglesia  
de Nuestra Señora  
del Carmen, el Ex-  
celentísimo e Ilmo.  
Mons. Dr. don Vic-  
tor Manuel Sana-  
bria y Martínez, Ar-  
zobispo de San Jo-  
sé, impartirá la ben-  
dición nupcial al jo-  
ven don Howard  
Lindo Acuña, y a la  
encantadora seño-  
rita Cayita Medal,  
hijos de los respe-  
tables hogares de  
Mr. Stanley Lindo  
y de su señora es-  
posa doña Rosalía  
Acuña de Lindo y  
del Excmo. señor  
doctor don Saturni-  
no Medal, Ministro  
de la hermana re-  
pública de Hondu-  
ras en Costa Rica.  
Actuará como por-  
ta arras la niña  
Dionisia María A-  
güero Lindo y la  
ceremonia será a-  
compañada por la  
orquesta del maestro don Hugo Ma-  
riani. Ella es una damita linda y  
graciosa, que a su exquisita be-  
llezza rubia una múltiples encan-  
tos y su compañero es un elemen-  
to de gran valía en los campos del  
trabajo, esforzado y luchador. Los  
jóvenes contrayentes serán apadr-  
nados por el Excmo. señor Dr. don  
Saturnino Medal, Ministro de  
Honduros y padre de la contrayen-  
te y doña Rosalía Acuña de Lin-  
do madre del novio. Pasada la ce-  
remonia tendrá lugar una suntuo-



Señora CAYITA MEDAL

sa recepción y los futuros esposos  
saldrán por la vía aérea en viaje  
de bodas para la hermana repú-  
blica de México. LA TRIBUNA  
los saluda afectuosamente y formu-  
la votos porque en el distingui-  
do hogar que fundarán, reinen  
siempre la ilusión, la felicidad y  
el amor.



Señora doña ZOILA ROSA VOLIO DE ESQUIVEL

LA TRIBUNA enalana sus pági-  
nas de hoy, con la fotografía de  
la preciosa y aristocrática joven  
señora doña Zoila Rosa Volio de  
Esquivel, una de las damas más  
bellas del gran mundo costarric-  
ense, quien con su presencia pres-  
tigiara el gran baile que tendrá  
lugar el próximo sábado en los  
salones del Club de Cartago, a  
beneficio del Colegio San Luis  
Gonzaga. Nos complacemos en of-  
frendarle el más galante homena-  
je.

## CUMPLEAÑOS



Srta. GLADYS CRUZ JIMENEZ

El día de hoy  
con todos sus  
encantos y el  
amor con todas  
sus ilusiones lle-  
ta hoy a ofrecer-  
le un año más  
de dichas en el  
mundo, a la sim-  
pática y estimable  
señorita Gladys  
Cruz Jiménez de  
la ciudad de Cartago  
hast, donde le ha-  
cemos llegar  
nuestras atentas  
felicidades.

**PEPSODENT**  
CREMA O POLVO DENTAL  
AMBOS CONTIENEN **IRIUM**  
PARA DAR MAYOR BRILLO  
A LOS DIENTES

### CENA DE DESPEDIA DE SOLTERO

En el Hotel Europa, los amigos  
del joven don Howard Lindo A-  
cuña, le obsequiarán una esplén-  
dida cena, con ocasión de su pró-  
ximo enlace con la bella señorita  
Cayita Medal, hija del Excmo Sr.  
Dr. don Saturnino Medal, Ministro  
de Honduros en Costa Rica.

### RUMBO A LOS EE. UU.

Para los Estados Unidos se di-  
rige en viaje de negocios, don  
Fernando Madrigal y su bella  
señora esposa doña Carmen Mon-  
tealegre de Madrigal. LA TRIBU-  
NA los despide atentamen-  
te.

### DE PLACEMOS EL HOGAR LOPEZ CALLEJA - ZELLER AU-RIAN

El nacimiento de un nuevo ami-  
guito, es motivo de inmensa ale-  
gría en el hogar que forman los  
jóvenes esposos don Aurelio López  
Calleja y de su señora esposa doña  
Felicia Zeller de López Calleja.  
LA TRIBUNA los saluda atenta-  
mente, deseando toda clase de fe-  
licidades al simpático amiguito.

### FIESTA DE CUMPLEAÑOS

En celebración de su natalicio,  
el joven don Wilbur Jiménez ofre-  
ce una fiesta de confianza en su  
casa de habitación. Reciba nues-  
tras felicitaciones.

### 2.000 FOLLETOS CON LAS INDICACIONES PARA

(VIENE de la Página NUEVE)—  
realiza la Cruz Roja es desde  
luego de gran beneficio para la  
juventud. Publicamos la carta re-  
cibida por el señor Sasso:

World Federation of Education  
Associations Health Section  
New York, N. Y., 21 de Ju-  
lio de 1941.

Señor Alfredo Sasso Robles,  
Director General Comité Nac.  
Cruz Roja de Costa Rica.  
Apartado 1025.  
San José, Costa Rica.  
Muy estimado señor  
Sasso Robles:

En contestación a su atenta  
del 24 de junio próximo pasado,  
tengo el gusto de informar a us-

ted que la National Foundation  
for Infantile Paralysis le está  
enviando:  
2.000 ejemplares de la edición  
española de  
The Nursing Care of Patients  
with infantile paralysis  
También la National Society  
for the Prevention of Blindness  
remite:  
1.000 ejemplares de  
LOS OJOS DE LOS NIÑOS.  
Asegurándole de nuestro de-  
seo de cooperar con usted de  
la manera más completa posi-  
ble, me es grato reiterarme de  
usted, muy atenta y S. S.

G. Dolly Lucas Jean,  
Secretaria Ejecutiva.

## DISTINGUIDO VIAJERO

En el avión re-  
gular de la TA-  
CA ingresó ayer  
al país proceden-  
te de las herma-  
nas naciones cen-  
troamericanas el  
señor Angel de  
Velazco gerente  
del Hotel Alfe-  
rez Real de Ca-  
lumbia quien ha  
efectuado un via-  
je de recreo por  
ellas. Ahora per-  
manecerá varios  
días en nuestro  
país. Aparece a-  
quí a su llega-  
da con su amigo  
Mr. Lowell Yerez,  
Presidente de la  
TACA. Damos  
la bienvenida al  
señor Velazco y  
le deseamos feliz  
permanencia  
entre nosotros.



## DE LINO EN EL CLUB UNION

El próximo sábado en los an-  
tillos salones del Club Unión, todas  
las amistades de la bella señorita  
Cayita Medal, hija del Excmo. Sr.  
doctor don Saturnino Medal, minis-  
tro de la república de Honduros  
en Costa Rica, le obsequiarán un  
elegante té de lino, con motivo de  
sus próximas nupcias con el joven  
don Howard Lindo Acuña. Orga-  
nizan el ágasojo, las señoras Grace  
O'Donnell de Medal; Lidya Lindo  
de Agüero; Cristina Quirós de  
Montelegre y Floria Vallo San-

cho. Primeramente será servido  
un cocktail y la fiesta terminará  
con un baile de confianza con la  
asistencia de los amigos de ambos  
contrayentes. Para este festival  
reina inmenso entusiasmo por asis-  
tir entre todos los invitados.

## DAMA ENFERMA

Desde hace varios días guarda  
cama enferma de cuidado, la res-  
petable señora doña María Angé-  
la de Fernández. LA TRIBUNA hace  
sinceros votos porque restablezca  
pronto.

## UN MILLON DE COLONES DE AUMENTO EN

(VIENE de la Pág. NUEVE)—  
ción tan difícil que prevalece, se  
experimentó un aumento en los  
negocios del banco, de un año a  
esta parte, de C. 1.548.822.06, que  
es bastante apreciable.  
Esto revela a no dudarlo un es-  
tado floreciente en los negocios de  
esta institución bancaria, que tie-  
ne base en la eficiente organiza-  
ción que se le ha dado y en las  
garantías que brinda al público  
mediante los diversos departamen-  
tos que operan, en beneficio de  
la colectividad.

El señor Brenes Mala, a quien  
agradecemos los interesantes infor-  
mes que nos dió, se muestra am-  
pliamente satisfecho del volumen  
de negocios del Banco de Seguros,  
que sigue siendo intenso y flore-  
ciente a pesar de la incierta situa-  
ción que prevalece.

No vé Ud. cómo ha cambiado al aspecto  
de la cocina, gracias a Sapolio?  
— Es que no sabía, señor, qué Sapolio, servía  
para lavar las paredes pintadas...  
— Sapolio lava y pule  
todo, y lo principal es  
que no raya.

EXIJA SIEMPRE  
EL LEGITIMO

**SAPOLIO**

EN VENTA EN TODOS LOS BUENOS ESTABLECIMIENTOS

**COMIDA DE DESPEDIA**  
Los amigos del joven don Víctor  
Manuel Ruiz Montalvo, le ofrece-  
rán una comida de despedida, con  
motivo de su viaje a los Estados  
Unidos de Norte América, donde  
realizará su estudios. LA TRIBU-  
NA lo despide cordialmente.

**MEJORIA**  
Ha seguido mejor de la indispo-  
sición que lo ha afectado, nuestro  
buen amigo, el joven don Joaquín  
Bonilla Aguilar. LA TRIBUNA ha  
he sinceros votos porque restablezca  
en pronto.

**INAUGURACION Y BAUTIZO DE LA ESCUELA  
"DOCTOR ARNULFO ARIAS"**  
TENDRA LUGAR EN TAPEZCO DE ALFARO RUIZ EL  
SABADO 16 DEL CORRIENTE MES  
A las 10.30 horas será la asamblea a la que asistirá el señor  
Secretario de Educación. — En las horas de la noche habrá  
un gran baile

Mucho agradecemos esta aten-  
ta invitación que se nos hace:  
Señor:  
La Junta de Educación y el  
Personal Docente de Tapezco,  
siente el alto honor de invitar  
a usted y estimable familia a  
los festejos con los que se cele-  
brará el Bautizo e Inauguración  
de su nueva Escuela y al Bai-  
le que en sus salones se efectua-  
rá el sábado 16 del presente  
mes.  
Su presencia honrará la Es-  
cuela.  
Atentamente,  
Junta de Educación,  
Ovidio Gómez Q.  
Director de Escuela

Gran asamblea a las 10.30 hr.  
**PROGRAMA**  
1.—Himno Nacional.  
2.—Himno Nacional de Pana-  
má.  
3.—Discurso, Don Luis Demetrio  
Tinoco, Ministro de E-  
ducación Pública.  
4.—Descubrimiento de la Pla-  
ca Conmemorativa. Palabras,  
Señor Director, Cheers y  
lluvia de flores.  
5.—Pirámides Humanas. Escue-  
la de Tapezco.  
6.—Himno de la Escuela. Es-  
treno.

**MUJERES** que sufren

Aquellas que sufren irregularida-  
des y dolores en sus días de indis-  
posición — y se sienten a menudo  
nerviosas y abatidas, hallarán en  
el Compuesto Vegetal de Lydia E.  
Pinkham una grata ayuda para su  
bienestar... Está preparado especi-  
almente para auxiliar a pasar son-  
riendo esos períodos... Millones de  
mujeres han manifestado que les ha  
hecho bien. ¡ Merece probarse!

Exija el legítimo Compuesto Vegetal  
de Lydia E. Pinkham.

**POR UN COLON**

Aprovéchese de estos obsequios que le ofrece el ORATORIO FESTIVO  
DE SAN BOSCO por solamente UN COLON

UNA CASA DE MADERA Y HIERRO con cuatro apartamentos y un corredor, situa-  
da en San José, distrito del Hospital, calle 20, avenidas 22-26. UN RADIO NUEVO  
PHILCO TROPICAL de onda corta y larga, modelo 1941 y VARIOS PREMIOS MAS,  
puede Ud. adquirir si compra hoy mismo una acción para esta rifa que se hará en  
combinación con la Lotería Nacional.

Las acciones están de venta en varias casas de comercio, inclusive en la Jo-  
yería y Relojería La Eterna, contiguo a La Magnolia y en la Cantina La Perla, Ba-  
jos del Teatro Reventón.

**LA INDUSTRIA COSTARRICENSE — COCINAS PARA CARBON**

(VIENE de la Pág. NUEVE)—

**MATERIA PRIMA**  
Sus cocinas son de hierro. Usa para ello el  
hierro galvanizado de envases extranjeros que  
don Octavio logra comprar en buen precio en  
las grandes fábricas de importación.

**LO QUE DICE**  
Hombre sencillo y modesto, nos recibe con  
afabilidad. Nos suministra algunos datos y des-  
pués nos dice:  
—Estamos dispuestos los trabajadores a te-  
nervar el nivel material del país produciendo  
lo que el país mismo consume. Para este es-  
fuerzo, que es el ideal de cada uno de los tra-  
bajadores costarricenses, necesitamos el apoyo  
del público en general y en particular los del  
capital y del estado. Mayor amplitud al que es-  
concesión de créditos, más facilidades para  
quien trabaja, protección del estado al que es-  
ta produciendo y acogida del público para los  
artículos nacionales. Tal es un esbozo de lo  
que pienso yo como trabajador.

**CONCLUIMOS**  
Indudablemente, la estufa que hemos visto  
es un esfuerzo de inventiva y de trabajo de  
un operario costarricense. Merece que se le  
apoye y que se le aliente como ahora, sincera-  
mente, lo hace LA TRIBUNA.

**ESPECIALISTA DIGESTION Y URINARIAS**  
**DR. JOSE B. GONZALEZ**  
Universidad Madrid. Hizo tres viajes en ampliación de  
estudios al Norte de América

Domingos ve gratis enfermos pobres de 7 a 9  
— 100 varas al norte del Hotel Europa —  
— TELEFONO 2642 —



**COSTUMBRES DE ANTAÑO**

El galán logra una mirada de la novia de sus sueños...  
también se acostumbraba servir una copita de Menta cuando  
llegaban amistades de rango.

La nueva CREMA DE MENTA de la Fábrica Nacional es  
suave, con abundante y fino sabor y a todos gusta; se vende  
en garrafitas especiales.

# Para lo que Ud. necesite

# AVISOS ECONÓMICOS

# efectivos por muy leídos

**¿QUE HORA ES? — ESCASAMENTE LA HORA DE LLAMAR** al Teléfono 4096, del Costa Rica Dry Cleaning, para que envíen por su ropa, el detalle que acentúa su personalidad. 424

**LO QUE UD. BUSCA, AL PRECIO QUE UD. NECESITA**, lo encuentra en la MUEBLERÍA ENRIQUE GOMEZ C., única especializada en compra, venta, cambio y alquiler de muebles. 125 varas al Sur de la Botica "La Violeta". Calle 3 Avenidas 2 - 4. Teléfono 3396. 464

**VENDESE CASITA, CORREDOR**, 4 departamentos y servicio higiénico. 4000 colones mitad contado. Situada 350 varas Norte Botica Solera. Informes Teléfono 2837.

**SE VENDE EL DERECHO** a un teléfono. Llamar al 4195 para informes. 548

**TERRENOS para SEMBRAR** maíz, frijoles, yuca, tabaco, caña de azúcar, bananos, se dan en arriendo a precio bajo en Hacienda Alejo Aguilera Bolandi en Chitara, Peralta. Con casa. Informes en Peralta y Turrialba, Antonio Brenes M. y Neftalí Cerdas. 455

**CAMIONES DODGE NUEVOS**. No dan reparación. Duran muchísimo. No ocasionan gastos... y cuando los quiere vender vienen muchos compradores. 562

**TENGO AUTOMOVIL "OPEL"**, está muy bueno y bien cuidado. Vale la pena que venga a verlo. C. 1.600.00. Gonzalo Calderón E. Agencia Dodge. 561

**VENDESE CASITA**. Corredor, 4 departamentos y servicio higiénico. 4000 colones. Está situada 350 varas Norte Botica Solera. Informes Teléfono 2837. 553

**SE VENDE BUICK SEDAN** No. 80, Modelo 1937 en excelentes condiciones, precio muy razonable al contado. Informa la Legación Americana. 553

**MAGNIFICO LOTE**: SE vende lote de 2000 varas cuadradas en la parte más alta de la ciudad y con frente a dos calles. Está situado en La California, rodeado de magníficas residencias y colindando con el se levantará en breve el Templo del Corazón de Jesús y el nuevo Seminario. Dirijase al apartado 1580. Tel. 5140. 552

**HACHEROS BUENOS** para volantes de montaña necesitan en Cairo, Línea Vieja la Goodyear Rubber Plantations Co. Buenos jornales y alojamiento. 547

**SE DESEA ALQUILAR CASITA** céntrica amueblada top confort, propia para tres personas. Pago garantizado. Informes teléfono 3589. 557.

**LOTE MADERA SEGUNDA**. Alfajía, gigantón y regla de segunda escogida vende Federico Echeverría, 50 varas Norte Plazoleta Pacifico, en calle Alfredo Volto. 549

## HAY QUE ALIVIAR LA TENSION NERVIOSA PRODUCIDA POR ALARMANTES.

**(VIENE de la Pág. NUEVE)**— Su curso puede ser agudo o crónico, y su clínica, anatómicamente se caracteriza por la parálisis o atrofia, más o menos lenta, más o menos rápida, de los grupos musculares respectivos, y a que simple vista acusen, al perder flexibilidad y movimiento, lesión profunda en indeterminados puntos. Como se ha dicho, su contagio es evidente, apareciendo con preferencia en niños durante el período de la primera dentición, hasta los diez o doce años.

Se distingue también la poliomielitis, con el nombre de enfermedad de Heine-Medin, compuesto de los célebres apellidos de Jacobo Heine y Oscar Medin.

Se observa especialmente en niños débiles, raquíticos, desnutridos, y se inicia por las extremidades inferiores y muy raro por las superiores, después de haber sufrido exantemas agudos, erupciones, manchas cutáneas, elevación de vesículas en los cabellos, en la membrana mucosa de la vagina, en la piel de la vulva y del clitoris, y después de haber pasado por enfermedades agudas como el sarampión, escarlatina, tifus, etc.

Su primer nombre de parálisis infantil esencial, fue dado cuando se ignoraban sus causas. En la actualidad, la HOMEOPATIA ha realizado verdadero record en el estudio de la etiología, origen, causa y efecto de esta mal aventurada afección, que no sólo ataca la edad infantil sino también a los adultos predispuestos a cualquier desorden natural o congénito especial o a trastornos derivados de cambios de nutrición, que provocan y entretienen enfermedades distintas en síntomas, asiento y proceso.

La enfermedad de Heine-Medin, que hace su mayor estrago cuando la persona está en su mejor grado de salud, es hoy, desde el punto de vista clínico de la HOMEOPATIA, una de las enfermedades más características que se conocen.

Respecto al pronóstico, el Dr. Duchanne, brillantísimo neurologo francés, nos informa que en los muchos casos que ha visto, la insensibilidad e irritabilidad decaen rápidamente cuando están adecuadamente atendidos por profesionales de intuición y de talento, y de acuerdo con su insuperable experiencia, nos dice: "Desde el tercero al quinto día disminuye y el séptimo día o durante la segunda semana queda completamente abolida".

A la respetable opinión del Dr. Duchanne, quiero añadir que, hacia 1935, en esta misma Capital, varios cientos de niños se libraron del contagio, con tratamientos preventivos, y muchos que ya comenzaban a dar señales de entorpecimiento al caminar, con muy ligeras desviaciones en los pies y errantes dolores insignificantes en la espalda, con síntomas casi inadvertidos de alteración nerviosa, fueron tratados, evitándosele el funesto desmoronamiento de la enfermedad.

La HOMEOPATIA, con sus magníficas curaciones de ésta y otras graves enfermedades, es como se ha impuesto en todos los países y sus ruidosos triunfos han hecho esclamar a sabios como don Salvador de Madariaga: "La terapéutica homeopática, es la única terapéutica científica". Y otros no menos sabios, como el profesor G. Chantemesse, Richey han exclamado: "Hagamos justicia a los Homeopatas". "Mucho tenemos que aprender de ellos". "Es difícil sentir de su parecer".

Sea mi humilde voz como bálsamo que calma, como tónico que alivie un tanto la tensión producida por alarmantes noticias, no sin antes manifestar mi complacencia por las declaraciones del Dr. Luján y Lic. Tinoco Castro, en los Despachos de Salubridad y Educación Pública, tratando de contener la preocupación general que puede convertirse ciertamente, en causa particular de naturaleza pélica, propaladora insoportable de una epidemia que aún no existe.

Como el había solicitado primero. Hago constar al respecto lo siguiente:

La Universidad se limitó a pedir de el Dr. Lachner el cumplimiento de los requisitos estipulados en el artículo 98 de sus estatutos, que transcribo a continuación y que se ajustan a la letra y el espíritu de los Tratados en cuestión: "Art. 98. — Todo académico que haya obtenido su título fuera de la República y que desee obtener su incorporación en la Universidad de El Salvador, deberá presentar solicitud personal al Rector, acompañando los siguientes documentos: a) Su título académico debidamente autenticado; b) Sus comprobantes de nacionalidad, autenticados en su caso; c) Certificación debidamente autenticada y expedida originalmente por el Departamento de Instrucción Pública de la Nación donde obtuvo el título, en la que conste que el establecimiento que autorizó dicho título funciona con arreglo a las leyes de dicha Nación y que está facultado para extender diplomas de la profesión de que se trata. En el mismo certificado deberá constar si el título habilita al solicitante para el ejercicio de la profesión, o si falta que cumplir algún requisito de orden académico o legal, determinándolo; d) Constancia del Plan de Estudios seguido para obtener el título".

El doctor Lachner dejó sin cumplir el último de estos requisitos, colocándose en desacuerdo con la ley respectiva de que hablan los citados Tratados Centroamericanos. En un afán de verdadero centroamericanismo y ciñéndose sólo a la LETRA de los mismos, la Universidad otorgó al Dr. Lachner permiso para ejercer la profesión en El Salvador, en Agosto de 1939.

Por lo que a mí toca, el Doctor Chantier hace creer en su artículo que yo solicité mi incorporación cogiéndome a los mismos Tratados para rehuir los exámenes que no previos en los casos ordinarios. Respondo a este punto lo siguiente:

Mal podría yo temer exámenes de incorporación que no podían ser tan graves ni delicados como los de graduación que acaba de sustentar. Me acégu a los Tratados vigentes porque creí injusto y sentí lesivo a mi propia dignidad.

De aquí se deduce que el último párrafo de su artículo está por completo equivocado por carecer de base, lo que atribuyo a informaciones falsas que le suministraron posteriormente a hechos pasados. Su atento servidor.

Federico Apóstegui.  
Anúnciese en LA TRIBUNA

Los avisos económicos que se inserten en esta sección se regirán por la siguiente tarifa: Veinte palabras: un colón, por cada inserción. — Cuatro será el número menor de publicaciones. Cinco céntimos por cada palabra más

**ESTACION RADIO AFICIONADO** 700 watts en antena. Garantizada y a toda prueba se vende. Dirijirse apartado 46 o teléfono 114. Alajuela. Llobet y Riba. 550

**ALQUILO CASA NUEVA** de madera, frente Plaza Viquez C. 100.00 por mes. Informes Teléfonos 2339 - 3185 para L. P. 560

**EXTRANJERO SOLICITA** cuarto con o sin alimentación. Preferible con entrada independiente. Apartado 851 para L. P. 559

**SE ALQUILA CASA DE** habitación con servicio de teléfono. Detrás del Colegio de Sión. - Precio y condiciones Teléfono 4652. 533

**GROUP OF PARENTS** with children aged 8 to 14 would be interested to hear from other parents to join in private truition all subjects, P. U. S. method. Tel. 2227. 527

**CASA SE DA en ARRIENDO** 15 varas Este de "La Última Copa". C. 100.00. Informes Teléfono 3893. Mario Esquivel Benavides. 521

**APARTAMENTO AMPLIO** se alquila. Tiene dos habitaciones muy grandes. Interior y cocina. Para informes: Teléfono 4426. 524

**UNO O DOS CUARTOS** bien amueblados y baratos se alquila en casa extranjera. Informes Teléfono 2745 o Apartado 1166. 520

**PARA QUIEN DESEE PASAR** una temporada en San Francisco de Heredia. Se alquila casa confortable y espaciosa. Para detalles hablar al teléfono N° 18 de Heredia. 529

**JOYAS DE BRILLANTES**, oro y plata compra al mejor precio la TIENDA MICHEL, frente Banco Costa Rica. 511

**ALQUILO CASA CUATRO** dormitorios, hall, oficina, comedor, doble servicio sanitario con patio y jardín. Precio C. 200.00. Barrio González. Teléfono 2.380. 522

**SE ALQUILA CASA** moderna, con o sin muebles, con luz y teléfono, cerca de La Sabana. Teléfono 3667. 518

**CASA CON LOCAL COMERCIO**, nuevos modernos. Casa céntrica pequeña sin frente calle, pero barata; se dan alquiler. — Informes Teléfono 2961. 523

**ACEITE DIESEL SE VENDE** una partida a precio de ganga. Tel. 3603. Ap. 343. 484.

**ROOM AND BOARD WITH** english speaking bady to american gentleman in Barrio México, Casa 13. 530.

**RIELES DE 12 LBS. SE** venden de ocasión. Tel. 2278 483.

**EN SAN RAFAEL DE HEREDIA**, en el Monte de la Cruz, vendo productiva finca de 43 manzanas pastos. Agua abundante. Entenderse Francisco Hernández Lobo en Los Angeles, San Rafael. 503

**SE VENDE DERECHO DE LUZ** con medidor de 18 bombillos, calentador y plancha eléctrica. Informes en el Mercado Central, tramo N° 96, con Rafaela de Alvarado. 405

**REPARADOR DE CARROS** y chofer competente necesita la Cerveteria Traube. 525

**"COMEZON DE VECINOS"** Mirá, por el hueco de la llave; se ve una pareja de enamorados en unas cosas que da "miedo". No es para tanto doña; son casados y el niño es hecho por Muñoz Hermandos que les dió todos los muebles en abonos y sin fiador. Teléfono 3153. 425

**ALQUILO CASA AMPLIA** comfortable, cemento armado, luz, fuerza, 2 halls, garage; 300 varas norte Banco Nacional. Ernesto Iglesias. Teléfono 4526. 526

**FRUSTRADA UNA TENTATIVA NAZI PARA DIVIDIR LOS EJERCITOS RUSOS.**

**CONTINUAN SATISFACTORIAMENTE LAS OPERACIONES** CUARTEL GENERAL DEL FUEHRER, 12. — UP. — Oficialmente se anunció que las operaciones en el frente oriental continúan satisfactoriamente.

**DERROTADO UN DESTACAMENTO NAZI**

**BOMBARDEO SOVIETICO DE MOSCU**

**MOSCU, 12.—UP.**—En las ferias oficiales se anunció hoy que los guerrilleros rusos infligieron una aplastante derrota a un destacamento nazi en un reciente combate librado cerca de Gdodno, Rusia Blanca. Los guerrilleros destruyeron un transporte de artillería que cruzaba el río Dniemen.

**BERLIN, 12. UP.**— Berlín fué atacado por el aire anoche por 4ª vez en las últimas 5 noches. Se supone que la incursión fué realizada por la aviación soviética. En los círculos oficiales se expresó que el número de los aparatos atacantes fué reducido y los daños materiales causados han sido limitados. Se agrega que únicamente dos aviones lograron penetrar a través de las defensas exteriores pero que fueron obligados a retirarse por las baterías anti aéreas.

**DESTRUIDA UNA COLUMNA ALEMANA DE TANQUES**

**MOSCU, 12.—UP.**— Los aviones alemanes atacaron anoche Moscú por 17a. vez pero la fuerza incursora fué rechazada y los aparatos aislados que lograron penetrar a través de las defensas causaron muy escasos daños. La alarma antiaérea duró desde la media noche hasta las 2.05 de hoy. La mayoría de los aparatos enemigos fueron dispersados cuando aun se hallaban a considerable distancia de la capital. Unos pocos consiguieron atravesar las defensas y

**MOSCU, 12.—UP.**— Oficialmente se anunció que una columna nazi de tanques fué destruida durante una terrible batalla en Korosten, Ucrania. Se informó que los alemanes perdieron 50 tanques, quince de ellos eran del tipo más pesado, según se cree de 80 toneladas.

**SIGUE RESIDA LA LUCHA**

**MOSCU, 12.—UP.**— La encarnizada lucha entre rusos y alemanes se intensificó en los sectores principales del frente y los soviéticos afirman que rechazaron uno tras otro todos los violentos ataques nazis. Los rusos oponen una sólida resistencia en los sectores del istmo de Carelia, Leningrado y Moscú, así como al norte y sur de Kiev. La lucha fué reñida durante toda la noche en Kexholm, Soltys, Smolensk, Korosten y Uman.

**Los Riñones Deben Eliminar Acidos**

El organismo elimina el exceso de Acidos y Venenos de la sangre a través de 3 millones de delicados tubos capilares o filtros llamados Riñones. Los Venenos en los Riñones y Vejiga pueden hacer sufrir de Frecuentes Levantadas o Micciones Nocturnas, Nerviosidad, Dolores en las Piernas, Ojeras Muy Pronunciadas, Dolor de Espalda, Dolores en las Articulaciones, Acidez y Ardor en los conductos. Para combatir estos síntomas no se lo de las medidas ordinarias. Haga de la conscripción médica llamada Cystex. Cystex comienza a trabajar inmediatamente y debe ser enteramente satisfactoria, probándole que era la medicina que Usted necesitaba. Fida Cystex en cualquier farmacia hoy mismo. Nuestra garantía lo Para Reumatismo, Riñones, Vejiga protege.

**HELADOS**

*Polo-Crim*

**AUMENTARAN SUS VENTAS**

DOS REPARTOS MAÑANA Y TARDE

PIDALOS HOY MISMO AL TELEFONO 4914

**POLO - CRIM** el helado que más se VENDE

TENIA QUE HACER RESPETAR EN COSTA RICA

**(VIENE de la Página NUEVE)** — como el había solicitado primero. Hago constar al respecto lo siguiente:

La Universidad se limitó a pedir de el Dr. Lachner el cumplimiento de los requisitos estipulados en el artículo 98 de sus estatutos, que transcribo a continuación y que se ajustan a la letra y el espíritu de los Tratados en cuestión: "Art. 98. — Todo académico que haya obtenido su título fuera de la República y que desee obtener su incorporación en la Universidad de El Salvador, deberá presentar solicitud personal al Rector, acompañando los siguientes documentos: a) Su título académico debidamente autenticado; b) Sus comprobantes de nacionalidad, autenticados en su caso; c) Certificación debidamente autenticada y expedida originalmente por el Departamento de Instrucción Pública de la Nación donde obtuvo el título, en la que conste que el establecimiento que autorizó dicho título funciona con arreglo a las leyes de dicha Nación y que está facultado para extender diplomas de la profesión de que se trata. En el mismo certificado deberá constar si el título habilita al solicitante para el ejercicio de la profesión, o si falta que cumplir algún requisito de orden académico o legal, determinándolo; d) Constancia del Plan de Estudios seguido para obtener el título".

El doctor Lachner dejó sin cumplir el último de estos requisitos, colocándose en desacuerdo con la ley respectiva de que hablan los citados Tratados Centroamericanos. En un afán de verdadero centroamericanismo y ciñéndose sólo a la LETRA de los mismos, la Universidad otorgó al Dr. Lachner permiso para ejercer la profesión en El Salvador, en Agosto de 1939.

Por lo que a mí toca, el Doctor Chantier hace creer en su artículo que yo solicité mi incorporación cogiéndome a los mismos Tratados para rehuir los exámenes que no previos en los casos ordinarios. Respondo a este punto lo siguiente:

Mal podría yo temer exámenes de incorporación que no podían ser tan graves ni delicados como los de graduación que acaba de sustentar. Me acégu a los Tratados vigentes porque creí injusto y sentí lesivo a mi propia dignidad.



**¡CÓMO BRILLA!**

Sus ventanas, sus espejos, su cristalería se limpian más fácilmente y se quedan limpias más tiempo, si la criada emplea **BON AMI**. Porque **BON AMI** *pule* al limpiar... economizando tiempo y trabajo. Mantiene también deslumbradores de aseo la bañadera y el fregadero... y los trastos de cocina deslumbrantes. Y **BON AMI** es económico porque, con este limpiador que no raya, un poquito rinde mucho.



profesional y personal, el que se me usara de víctima explotadora de los resentimientos de unos cuantos miembros de la entonces Facultad de Cirugía Dental.

Sin dejar de sentir los contratiempos que sufriera el Dr. Lachner en El Salvador, yo tenía que hacer respetar aquí todos mis derechos. Seguí invariable este camino, y hoy, gracias al fallo de las autoridades superiores, puedo demostrar que he estado en el camino.

Dr. ELADIO ACUSA SOLERA

**La Solidaridad Panamericana Es Un Hecho, Según Un Hombre De Negocios**

A LA llegada de su segundo viaje aéreo alrededor de la América del Sur, el Sr. Warren W. Burgess, presidente de "The Knox Company" de Los Angeles, California, Estados Unidos, declaró que la solidaridad panamericana es por fin un hecho.

"En mi opinión, nos estamos acercando rápidamente a una mejor comprensión de nuestros problemas mutuos. Mis visitas a nuestros agentes y propagandistas de la América Latina me ha dejado una impresión muy optimista.

"Lo que más he apreciado de mi viaje ha sido la oportunidad de tratar socialmente a tantos amigos nuestros de negocios. Todas las personas a quienes tuve ocasión de tratar se portaron conmigo de la manera más amable, y estoy ya deseoso de emprender mi tercer viaje a las América Central y Meridional.

"The Knox Company" de la cual es presidente el Sr. Burgess, distribuye sus productos en 75 países. El más famoso de sus específicos es Cystex, un remedio para las perturbaciones de la vejiga y de los riñones. Cystex cura a menudo estas perturbaciones en menos de 24 horas. Cystex se vende en todas las farmacias bajo garantía de devolución de su importe, a menos de dar resultados satisfactorios.



**Bon Ami**

De venta por todas partes

**CAFE**

Para el Norte del Pacífico

EL VAPOR

**"BAALBEK"**

debe llegar a Puntarenas aproximadamente el 12 de agosto - 1941

**FRED OLSEN LINE**

INFORMES SIGURD ROY San José. TELEFONO 3432

AGENCIAS UNIDAS Puntarenas.